

Jean-Paul
Ricard

aux Jeux

Sydney 2000



La satisfaction du travail bien accompli

NDLR: Nous publions aujourd'hui le premier texte de notre confrère Jean-Paul Ricard à Sydney. En raison de difficultés de transmission, hors de notre contrôle, il nous a été impossible de publier les autres. Toutefois, Jean-Paul se fera certainement un plaisir de nous parler davantage de son séjour en Australie dès son retour au bureau.

Vendredi 29 septembre, les athlètes des anciennes républiques de l'URSS sont installés sur la place publique de Darling Harbour, en face du centre de congrès où sont disputées les épreuves de judo, lutte, boxe, haltérophilie, et d'escrime. On peut s'y procurer l'uniforme complet de certains athlètes pour 1000 \$, un manteau pour 300 \$ ou un chandail pour 100 \$. «Je vais y penser et je repasserai» que j'ai dit au lanceur de poids d'Azerbaïdjan, sans retourner le voir...

On peut aussi s'y procurer des épinglettes provenant de Russie et des médailles, mais pas de médailles olympiques. Dans le secteur de Potts Points, les itinérants ont retrouvé leur quartier et les prostituées se font de plus en plus insistantes et agressives. Les affaires n'ont pas été trop bonnes semble-t-il...

Pour ma part, c'est ma dernière journée de travail aux Jeux olympiques, une expérience que je n'oublierai jamais. Depuis un mois, j'ai eu l'occasion de côtoyer les meilleurs athlètes au monde. Au début, quand on m'a remis mon horaire de travail, j'étais un peu déçu de ne pas travailler sur les sites majeurs qui servent de vitrine aux Jeux olympiques, mais j'ai finalement eu l'occasion de travailler avec plusieurs des grandes vedettes du sport lors des tests inopinés à leur lieu de résidence ou encore lors de leur visite à la polyclinique du village olympique quand j'y étais en devoir.

On croyait que les Jeux de Sydney seraient des jeux propres, mais la preuve est fournie comme quoi il y a encore beaucoup de travail à faire et ce sont les athlètes eux-mêmes qui nous encouragent à poursuivre la lutte pour assainir le sport. Les entraîneurs aussi nous encouragent en nous disant de surveiller les athlètes... de tel ou tel pays, leurs principaux adversaires bien sûr.

Des Jeux propres, ce sera pour la prochaine fois, puisque plus que jamais dans l'histoire des Jeux olympiques des tricheurs auront été démasqués. Les nombreux tests effectués hors compétition et les nouvelles méthodes de dépistage ont déjoué les plans de plusieurs athlètes et entraîneurs.

Dans les postes de contrôle nous sentons une grande nervosité chez plusieurs athlètes qui disent craindre la possibilité d'une erreur et c'est notre devoir de les rassurer en leur expliquant chaque étape de la procédure.

Nous n'avons pas encore eu de nouvelles au sujet des cinq athlètes surpris à Newcastle. Peut-être les tests ont-ils été effectués avant même qu'ils aient le temps de s'injecter leurs drogues, ou peut-être les fautifs faisaient-ils partie du groupe de cinq qui était absents lors de la visite de nos agents.

Je quitte Sydney avec la satisfaction du devoir accompli d'autant plus que notre travail a produit des résultats concrets. C'était bon de voir les gagnants de médailles olympiques contents de subir un test de contrôle, parce que c'est la dernière étape qui doit confirmer l'obtention de leur médaille et c'était bon de les entendre nous féliciter pour la qualité de notre travail.

Peut-être qu'un jour je pourrai dire que j'ai contribué à redorer l'image des Jeux olympiques.

Ce voyage en Australie m'aura aussi permis de découvrir un peuple merveilleux, un peuple qui me fait penser aux Canadiens, à bien des points de vue.

Ce fut aussi un voyage multiculturel en raison des origines ethniques diversifiées des Australiens, mais aussi pour avoir pu établir de précieux contacts avec des gens provenant de tous les continents. Au sein de la brigade antidopage, il y avait au moins une vingtaine de pays représentés. Tous les membres de l'équipe m'enviaient de pouvoir parler plusieurs langues.

Avec toutes nos différences, nous faisons partie d'une même équipe et nous poursuivons un même but, celui de rendre les Jeux propres en éliminant les tricheurs.

Ce rêve est-il tout simplement utopique ou pourra-t-il se réaliser un jour ?



**- Jeanson 15e au
contre la montre
- Une médaille de
bronze en canoë
À lire en D-5**

Pas question d'arrêter pour la cycliste de Lac-Brome

Bessette sera à Athènes

Ville de Lac-Brome (PC)

Le litige survenu à Sydney ne freinera en rien la carrière de Lyne Bessette qui entend rouler au moins jusqu'aux Jeux olympiques de 2008.

C'est qu'a affirmé l'athlète de 25 ans vendredi après-midi lors d'une conférence de presse tenue à son domicile au lendemain de son retour effectué en fin de soirée jeudi.

Lyne Bessette a réaffirmé que Geneviève Jeanson avait commis une erreur tactique lors de la course sur route et qu'il était important que le public prenne conscience de la situation. Et cela même si la discipline du cyclisme défraye les manchettes de manière négative depuis le début de se-

maine.

«C'est sûr qu'on aime mieux faire parler du vélo de manière positive, mais les gens ne connaissent pas tout ce qui passe. Il y a des règles à suivre dans une course par équipe et Geneviève n'en a pas tenu compte. Si on en avait pas parlé, ça aurait pu se reproduire», de réaffirmer Lyne Bessette devant les médias.

Lyne Bessette a aussi indiqué qu'elle n'avait pas parlé à Jeanson depuis la course. Entend-elle le faire?

«Je me concentre sur les championnats du monde. On verra après», a noté une Lyne Bessette peu encline à élaborer sur sa coéquipière d'un jour...

Et si c'était à refaire, est-ce que Lyne Bessette accorderait son aide à Geneviève Jeanson comme

elle l'a fait aux championnats canadiens à Peterborough en juillet?

«On apprend de nos erreurs. J'avais confiance en Geneviève et je pensais qu'on pouvait faire une bonne course d'équipe», a rétorqué Bessette.

Elle a déploré le fait qu'il n'y avait qu'un seul mécanicien pour l'ensemble de la délégation cycliste canadienne, soit Kris Westwood, qui de l'avis de Bessette, a effectué tout un travail. De plus, aucun massothérapeute n'accompagnait l'équipe.

Rappelons que plus tôt cette semaine, l'entraîneur en athlétisme Richard Crevier avait déploré le manque d'appui financier aux athlètes et souhaité une réforme en profondeur du sport amateur au Canada.

Lyne Bessette a maintenant tourné la page sur son aventure olympique et elle entend compléter l'année de belle manière avec sa prestation aux championnats mondiaux à Plouay, en Bretagne, du 10 au 15 octobre.

«Je suis allée rouler ce midi pendant une heure et j'ai des bonnes jambes. Je veux qu'on fasse une bonne course d'équipe en France», a fait remarquer la porte-couleurs de l'équipe Saturn.

Outre Bessette qui en sera à sa troisième présence de suite aux championnats mondiaux, l'équipe canadienne en sol français comprendra Anne Sampson, Cybil Di Guistini, Sandy Espeeth, Mélanie McQuaid et Sue Palmer.

Lyne Bessette n'est pas dérangée dans ses préparatifs par la controverse survenue à Sydney. «Je suis totalement concentrée. Je suis prête à attaquer la Bretagne», de lancer la jeune cycliste.

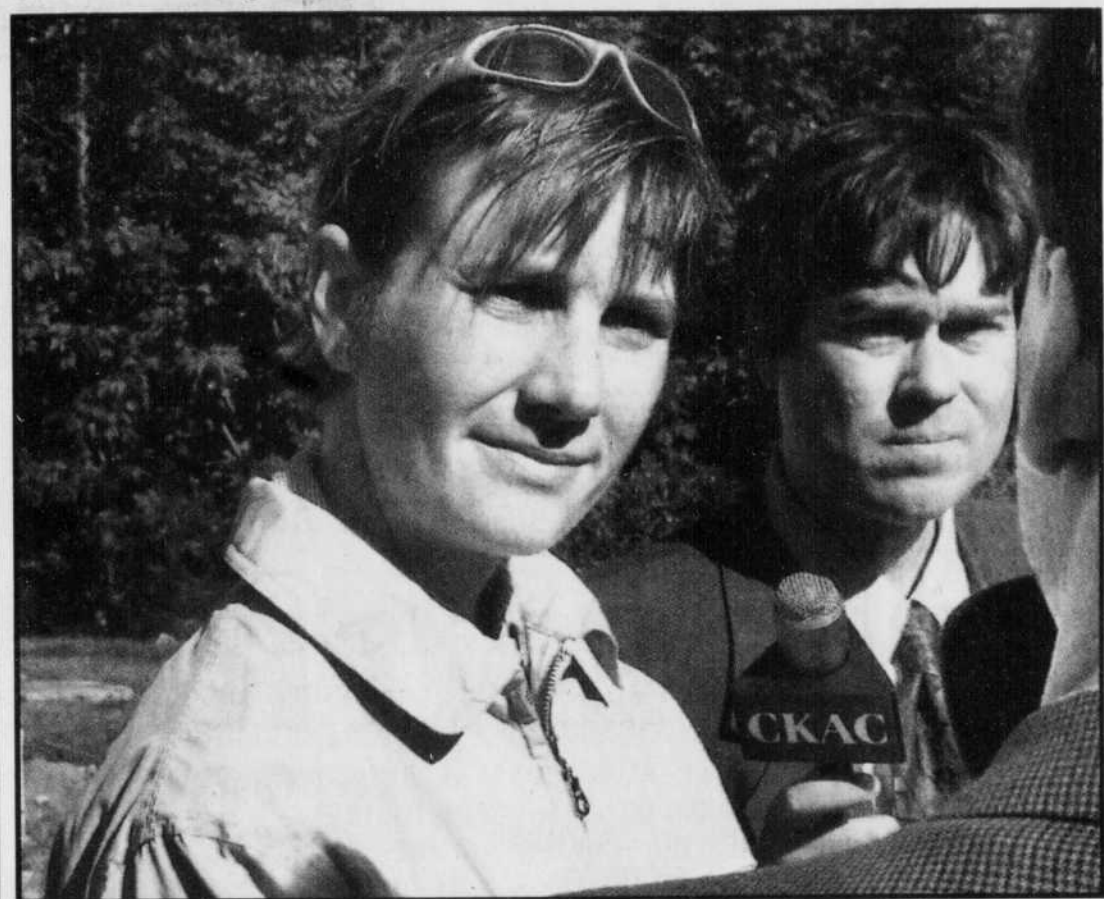


Photo La Voix de l'Est

La cycliste Lyne Bessette a fait le point avec les représentants des médias hier après-midi, chez elle, à Lac-Brome.

Venez jouer à



Milby

Informez-vous sur
NOS TARIFS FIN DE SAISON
composez-le
(819) 562-4260

SCIES à chaîne
CLAUDE CARIER

Les feuilles tombent, les prix aussi!

FINANCEMENT DISPONIBLE	12 mois	24 mois	36 mois
	4,9%	6,9%	8,9%

Taille-haie




COLUMBIA
MTD

Des gens de service!

45 Craig Sud, Cookshire
875-3847 - 1 800 909-3847

Le projet de politique jeunesse, ça vous intéresse ?

**Vous voulez donner votre opinion ?
Vous avez des commentaires ou
des propositions ?**

C'est le moment, vous avez jusqu'au 15 octobre.

- Consultez le projet dans Internet à l'adresse www.sommet.gouv.qc.ca.
- Obtenez de l'information ou participez à la consultation en prenant contact avec le Conseil régional de développement ou le Forum jeunesse de votre région.

Pour des renseignements supplémentaires, composez le **1 800 463-5306**.

*Le Sommet du Québec
et de la jeunesse*



Québec

cahier spécial
La Tribune
PUBLIREPORTAGE

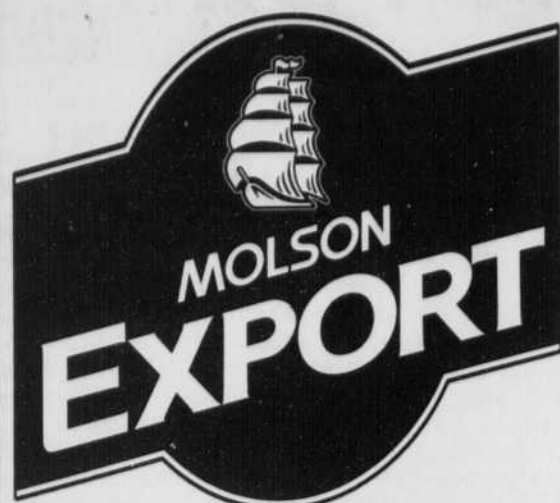


L'AGROALIMENTAIRE

À lire ce mercredi...

UNE INDUSTRIE EN PLEIN ESSOR!

DÉFI-HOCKEY



La Tribune



13 000\$

EN PRIX À GAGNER!
DES PRIX DURANT
24 SEMAINES

INSCRIVEZ-VOUS DÈS MAINTENANT

À CHAQUE SEMAINE

Meilleur **sports experts**
pointeur de la semaine

Le meilleur pointeur de la semaine gagne un coupon d'achat d'une valeur de 50\$ chez Sports Experts du Carrefour de l'Estrie à Sherbrooke.

Deuxième
pointeur de
la semaineLA CAGE
AUX SPORTS

Le deuxième pointeur de la semaine gagne un coupon de 50\$ pour un repas au restaurant La Cage aux sports, 2655, rue King Ouest à Sherbrooke.

Troisième
pointeur de
la semaine

Le troisième pointeur de la semaine gagne un magnifique sac de hockey SHERWOOD.

SHER WOOD

Quatrième
pointeur de
la semaine

Le quatrième pointeur de la semaine gagne un sac à dos aux couleurs de Molson Export.

PRIX DE
PARTICIPATION

Un tirage au sort parmi tous les participants de 18 ans et plus déterminera à chaque semaine (pour les 22 premières semaines) deux gagnants d'un billet pour le dernier match de la saison régulière au Centre Molson, un repas à la Brasserie Molson de Montréal et le voyage par autobus. L'excursion promet d'être intéressante.

CONSULTEZ LES PAGES SPORTIVES DE **La Tribune**
CHAQUE VENDREDI! À COMPTER DU 3 NOVEMBRE 2000 POUR CONNAÎTRE LES RÉSULTATS.

À LA FIN DE LA SAISON RÉGULIÈRE

- 4 billets au Centre Molson pour un (1) match en séries éliminatoires iront au premier pointeur du classement général.*

- Les 2e, 3e, 4e et 5e pointeurs gagneront un chandail de hockey avec le numéro de leur joueur préféré.**

* S'il n'y a pas de match d'après-saison, les billets seront pour le début de la saison 2001-2002.
** Voir les règlements pour la restriction quant au choix des chandails.

- Comme prix de participation, il y aura un tirage parmi tous les participants qui déterminera le gagnant de

EN BONS D'ACHATS CHEZ

sports experts

au Carrefour de l'Estrie à Sherbrooke

500\$

LISTE DES JOUEURS DISPONIBLES DÉFI HOCKEY MOLSON EX 2000

LISTE DES JOUEURS S.V.P. Garder une photocopie de votre sélection et de la liste des joueurs pour faire vos échanges.

RONDE 01	ÉQUIP.	B	P	PTS
1. J. JAGR	PIT	42	54	96
2. J. SAKIC	COL	28	53	81
3. P. BURE	FLO	58	36	94
4. P. KARIYA	ANA	42	44	86
5. M. RECCHI	PHI	28	63	91
RONDE 02	ÉQUIP.	B	P	PTS
1. P. TURGEON	ANA	33	52	85
2. T. SELANNE	DAL	38	43	81
3. M. MODANO	COL	14	37	51
4. P. FORSBERG	OTT	0	0	0
RONDE 03	ÉQUIP.	B	P	PTS
1. O. NOLAN	SJ	44	40	84
2. P. DEMITRA	STL	28	47	75
3. Z. PALFFY	LA	27	39	66
4. J. ROENICK	PHO	34	44	78
5. S. YZERMAN	DET	35	44	79
RONDE 04	ÉQUIP.	B	P	PTS
1. L. ROBITAILLE	LA	36	38	74
2. T. AMONTE	CHI	43	41	84
3. B. SHANAHAN	DET	41	37	78
4. P. ELIAS	NJ	35	37	72
5. M. SUNDIN	TOR	32	41	73
RONDE 05	ÉQUIP.	B	P	PTS
1. J. LECLAIR	PHI	40	37	77
2. R. FRANCIS	CAR	23	50	73
3. D. WEIGHT	EDM	21	51	72
4. V. BURE	CAL	35	40	75
5. S. FEDOROV	DET	27	35	62
RONDE 06	ÉQUIP.	B	P	PTS
1. J. STUMPEL	LA	17	41	58
2. D. GILMOUR	BUF	25	48	73
3. N. LIDSTROM	DET	20	53	73
4. M. HEJDUK	COL	36	36	72
5. R. WHITNEY	FLO	29	42	71

RONDE 07	ÉQUIP.	B	P	PTS
1. S. KOIVU	MTL	31	18	21
2. D. ALFREDSSON	OTT	19	38	59
3. T. FLEURY	NYR	15	49	64
4. V. DAMPHOUSSE	SJ	21	49	70
5. V. LECAVALIER	TB	25	42	67
RONDE 08	ÉQUIP.	B	P	PTS
1. P. NEDVED	NYR	24	44	68
2. M. CZERKAWSKI	NYI	35	35	70
3. V. KOZLOV	FLO	17	53	70
4. P. SYKORA	NJ	25	43	68
5. K. TKACHUK	PHO	22	21	43
RONDE 09	ÉQUIP.	B	P	PTS
1. A. OATES	WAS	15	56	71
2. S. GOMEZ	NJ	19	51	70
3. M. STRAKA	PIT	20	39	59
4. M. SATAN	BUF	33	34	67
5. C. DRURY	COL	20	47	67
RONDE 10	ÉQUIP.	B	P	PTS
1. C. PRONGER	STL	14	48	62
2. E. DESJARDINS	PHI	14	41	55
3. R. BOURQUE	COL	18	34	52
4. S. OZOLINSH	CAR	16	36	52
5. B. LEECH	NYR	7	19	26
RONDE 11	ÉQUIP.	B	P	PTS
1. J. IGNILA	CAL	29	34	63
2. A. KOVALEV	PIT	26	40	66
3. M. NASLUND	VAN	27	38	65
4. B. SAVAGE	MTL	17	12	29
5. B. HULL	DAL	24	35	79
RONDE 12	ÉQUIP.	B	P	PTS
1. A. MOGILNY	NJ	24	20	44
2. J. FRIESEN	SJ	26	35	61
3. J. THORNTON	BOS	23	37	60
4. K. PRIMEAU	PHI	7	10	17
5. J. ARNOTT	NJ	22	34	56

RONDE 13	ÉQUIP.	B	P	PTS
1. S. RUCCCHINI	ANA	19	38	57
2. A. CARTER	BOS	22	25	47
3. R. BLAKE	LA	18	39	57
4. J. O'NEILL	CAR	25	38	63
5. A. CASSELS	VAN	17	45	62
RONDE 14	ÉQUIP.	B	P	PTS
1. Y. PERREAULT	TOR	18	27	45
2. G. MURRAY	LA	29	33	62
3. J. ALLISON	BOS	10	18	28
4. J. NIEUWENDYK	DAL	15	19	34
5. B. GUERIN	EDM	24	22	46
RONDE 15	ÉQUIP.	B	P	PTS
1. R. BONK	OTT	23	37	60
2. M. YORK	NYR	26	24	50
3. S. GAGNE	PHI	20	28	48
4. A. MACINNIS	STL	11	28	39
5. D. AUDETTE	ATL	19	24	43
RONDE 16	ÉQUIP.	B	P	PTS
1. A. ZHAMNOV	CHI	23	37	60
2. M. HOSSA	OTT	29	27	56
3. A. DEADMARSH	COL	18	27	45
4. R. BRINDAMOUR	CAR	9	13	22
5. P. BONDRA	WAS	21	17	38
RONDE 17	ÉQUIP.	B	P	PTS
1. M. RUCINSKY	MTL	25	24	49
2. S. THOMAS	TOR	26	37	63
3. M. MESSIER	NYR	17	37	54
4. R. LANG	PIT	23	42	65
5. C. LEMIEUX	PHO	20	27	47
RONDE 18	ÉQUIP.	B	P	PTS
1. D. ZUBRUS	MTL	14	28	42
2. S. ZHOLTOK	MTL	26	12	38
3. T. LINDEN	MTL	13	17	30
4. B. BRUNET	MTL	14	15	29
5. O. PETROV	MTL	2	24	26

DESCRIPTION
DU JEU

Le jeu consiste à choisir 18 joueurs, soit un joueur par ronde. Vous choisissez ceux, qui à votre avis, accumuleront le plus de points durant la saison régulière. Reportez les numéros de vos joueurs sélectionnés sur le coupon réponse ci-dessous.

COMMENT
COMPTER
VOS POINTS

Lorsque vous jouez à Défi hockey Molson Ex, 1 but vaut 1 point et 1 passe vaut 1 point.

ÉCHANGEZ
VOS JOUEURS
EN TOUT TEMPS

Du mardi 14 novembre 2000 au dimanche 4 mars 2001, vous pouvez échanger trois de vos dix-huit joueurs par la poste seulement.

5000\$

POUR L'ÉQUIPE PARFAITE

Gestion Sportek inc. remettra 5000\$ au participant ayant l'équipe parfaite, c'est-à-dire le meilleur pointeur de chaque ronde à la fin de la saison, donc cela inclut vos transactions. Si plus d'un participant a l'équipe parfaite, le prix sera divisé au prorata des gagnants.

En cas d'égalité pour le nombre de points entre deux joueurs de la L.N.H., seront déterminants :

- 1- le plus de buts
- 1- la meilleure fiche dans les +/2D

RÈGLEMENTS ABRÉGÉS :

- 1- Le classement des pointeurs est déterminé de façon suivante : A. plus de points B. plus de buts C. meilleure fiche dans le +/2D
- 2- La date limite pour retourner votre inscription est le jeudi 12 octobre 2000 (le cachet de la poste faisant foi)
- 3- Un seul coupon par enveloppe sera accepté. Une seule inscription par personne sera acceptée. Aucun fac-similé n'est accepté.
- 4- La liste complète des règlements peut être obtenue en retournant avec votre inscription, une enveloppe pré-adressée et pré-affranchie nous mentionnant « règlements ».
- 5- Il est possible pour toute personne qui désire participer sans frais à ce concours d'obtenir un bulletin de participation en envoyant dans une enveloppe affranchie une demande écrite à cet effet, avec une enveloppe de retour pré-adressée et pré-affranchie à : GESTION SPORTEK INC. C.P. 461, THETFORD MINES, QUÉBEC G6G 5T3. Un formulaire lui sera alors envoyé avec un N.I.P. pour effectuer des transactions gratuitement soit par téléphone ou par la poste. Frais d'interurbains applicables s'il y a lieu. Une seule demande par enveloppe sera acceptée.
- 6- Ce concours est ouvert à toutes les personnes âgées de 10 ans et plus au 1er octobre 2000, à l'exception des employés de La Tribune, de Gestion Sportek inc. ainsi que des personnes avec lesquelles ils sont domiciliés.
- 7- Pour les prix hebdomadaires, en cas d'égalité, sera déterminant le rang du participant au classement général. Si l'égalité persiste, un tirage au sort sera effectué.
- 8- Pour le classement final seulement, en cas d'égalité chez les pointeurs, seront déterminants : 1- le plus de buts 2- la meilleure fiche +/2D. Si l'égalité persiste, le participant ayant effectué sa première transaction de l'année sera gagnant.
- 9- Les noms des gagnants des prix hebdomadaires dans chacune des catégories ainsi que les gagnants des prix de participation seront publiés tous les vendredis du 3 novembre 2000 au 13 avril 2001. Les calculs seront effectués à partir des résultats de la semaine précédente (du lundi au dimanche). Les statistiques utilisées pour la première publication des gagnants seront celles de la semaine du 23 au 29 octobre 2000.
- 10- Entre le mardi 14 novembre 2000 et le dimanche 4 mars 2001, le participant pourra échanger jusqu'à 3 des 18 joueurs de sa formation en suivant les modalités ci-après énoncées, chaque nouveau joueur repêché devra être choisi dans la même ronde que celle du joueur retranché et par ce choix, le participant abandonne ses droits sur le joueur retranché. Tout échange prend effet le lundi suivant la réception de la demande d'échange.
- 11- Tous les gagnants dont les noms auront été publiés dans La Tribune sont invités à communiquer avec La Tribune pour réclamer leur prix. Ils auront jusqu'à midi le mercredi suivant la publication pour téléphoner au (819) 564-5450 et demander M. Alain LeClerc.
- 12- La valeur des prix offerts est de 13 000\$ et le texte complet des règlements de ce concours est disponible à La Tribune, 1950, rue Roy à Sherbrooke ou en le demandant à Gestion Sportek inc. (voir règlement no 5)
- 13- Ce formulaire d'inscription sera publié tous les jours jusqu'au 10 octobre 2000.

DÉFI-HOCKEY



La Tribune

Faites le choix de vos 18 joueurs dans la grille ci-dessus et reportez leur numéro dans les 18 cases du formulaire d'inscription. Conservez la grille pour vos dossiers, remplissez le formulaire et portez-le au plus tard le 12 octobre 2000.

COUPON RÉPONSE-JOUEURS CHOISIS AU REPÊCHAGE

1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18

J'inclus un chèque de 10\$, taxes comprises, afin de recevoir 1 rapport personnalisé et d'échanger 3 joueurs. Avec le premier rapport du 1er novembre 2000, je recevrai un N.I.P. qui me permettra de connaître mon rang et mon pointage mis à jour à chaque semaine et d'échanger 3 joueurs par la poste seulement. Un exemple de la procédure pour faire les échanges vous sera livré avec votre premier rapport. Un téléphone « touch tone » est requis. Frais d'interurbains applicables s'il y a lieu. Pour participation gratuite sans possibilité de connaître votre classement et sans avoir la liste de vos joueurs, voir règlement no 5.

S.V.P. répondre à la question d'habileté suivante :

4x8+4+15-5=

Retournez ce coupon-réponse avant le mardi 12 octobre 2000 avec votre chèque ou mandat-poste de 10\$ au nom de Gestion Sportek à l'adresse suivante :

GESTION SPORTEK INC., C.P. 461, THETFORD MINES (QUÉBEC) G6G 5T3

Nom :

Adresse :

Ville :

Code postal :

Téléphone :

Âge :

à bâtons rompus

Même l'Estrie n'y échappera pas



Pierre
TURGEON

Il n'y a pas de doute, le développement du tennis canadien va profiter de la médaille d'or olympique remportée par Sébastien Lareau et Daniel Nestor. Même l'Estrie n'y échappera pas, estime François Lefebvre, le directeur de l'école Tennestrie.

Les retombées des performances du Québécois Sébastien Lareau ces dernières années ont d'ailleurs commencé à rejaillir sur le développement du tennis. L'école Tennestrie, par exemple, vient de recruter 130 jeunes pour ses diverses cliniques de l'automne, soit le plus fort total depuis 10 ans, ajoute Lefebvre.

Dans ses commentaires depuis Sydney, Louis Cayer, l'entraîneur de l'équipe olympique canadienne, ne manquait pas de se réjouir du succès du duo Lareau-Nestor. «On sait que la conquête d'une médaille d'or olympique dans n'importe quel sport a toujours des retombées positives. Les jeunes vont s'en doute s'intéresser plus au tennis. Le sport recevra peut-être plus de subventions.»

Le travail est déjà commencé, plusieurs jeunes Québécois s'identifient déjà à Sébastien Lareau, et ce qu'il manque maintenant, c'est une idole qui a le temps de se mêler aux jeunes. François Lefebvre et Christian Mazière, deux pros de l'école Tennestrie se permettaient de rêver cette semaine. «Maintenant, on pourrait fermer la bouche si Sébastien Lareau avait le temps de visiter les clubs de tennis québécois pour rencontrer les jeunes,



Photo La Tribune, archives
Mark Pellerin qui vient de remporter son premier tournoi en double dans le circuit de la NCAA contribue lui aussi au développement du tennis en Estrie.

même échanger quelques balles avec eux. Pour l'instant, Lareau est au sommet de la pyramide et un peu inaccessible aux yeux des jeunes. Par contre, si nos joueurs juniors le voyaient arriver dans leur club, Lareau deviendrait un succès tangible pour eux.»

Comme on le disait, il s'agissait d'un rêve... Qui sait, toutefois, si par un hasard quelconque, il ne se réaliserait pas un jour.

- 0 -

La médaille d'or du Canada en double confirme que Tennis Canada a pris une bonne décision, il y a une dizaine d'années, en mettant l'accent sur le double. «Parce que les mauvais résultats en double causaient souvent la défaite du Canada en Coupe Davis», rappelle Lefebvre.

Le programme sport-études du Triolet à Rock Forest ne fait pas ex-

ception: on y enseigne aussi le double. «Et les jeunes se rendent compte que le double c'est également très agréable. Ça amène une composante de travail de coopération dans un sport individuel», souligne le responsable du programme.

Toutefois les victoires ne sont pas seules à favoriser le développement d'un sport. Il faut aussi des sous. «On peut obtenir des performances, mais on ne peut créer d'illusions aux jeunes si on n'a pas les leviers financiers. C'est pour cela que, pour nous actuellement, la meilleure voie de développement demeure les bourses d'études des universités américaines.»

Plusieurs jeunes de la région reçoivent des bourses de tennis et étudient dans les collèges américains: Mark Pellerin, Catherine et Jimmy Allen ainsi que Isabelle Soucy profitent tous de

cette manne pour poursuivre leur développement.

Parlant de Mark Pellerin, il vient de remporter son premier tournoi en double sur le circuit de la NCAA avec son partenaire Trevor Short de l'Université Middle Tennessee. D'ailleurs, les bonnes nouvelles se succèdent dans son cas. Pellerin complète son éligibilité universitaire cette année, mais il pourrait demeurer à Middle Tennessee l'année prochaine en occupant le poste d'entraîneur adjoint de l'équipe de tennis tout en entreprenant un MBA.

Et dire que Mark Pellerin, le fils de Richard à l'Université Bishop's n'a que 20 ans...

EN BREF...

Michel Laprise, l'entraîneur du

Shermont dans la Ligue de hockey junior BB de l'Estrie, est à la recherche de deux ailiers pour compléter son équipe. Les joueurs qui croient avoir des chances d'aider le Shermont devraient l'appeler le plus tôt possible au 564-0094... Le Shermont junior BB a perdu ses deux matchs du week-end dernier, tous deux contre les Maroons de Waterloo. Il a tout de même récolté un point pour sa défaite de samedi, 4-3 en fusillade, quand Sébastien Ellyson a provoqué l'égalité en marquant à huit secondes de la fin du match. Le lendemain, il s'est incliné 5-2 après avoir raté plusieurs chances de marquer... Le Shermont dispute son prochain match dimanche à 18h, à l'aréna Eugène-Lalonde, contre Rock Forest...

L'école de tennis Tennestrie organise un voyage de deux jours au Challenge Bell, un tournoi international de tennis féminin présenté au Club Avantage à Québec où on attend les Capriati, Coetzer, Testud, Rubin et plusieurs autres. Le voyage se tiendra les 3 et 4 novembre et les participants pourront assister à un match de quart de finale le vendredi et aux deux demi-finales, le samedi. Les personnes intéressées doivent se faire connaître avant le 3 octobre au numéro 564-8001...

On recherche un entraîneur de badminton au Séminaire de Sherbrooke. Les personnes intéressées n'ont qu'à communiquer avec Philip Kyle au service des sports (563-2050, poste 43)...

Le volleyeur Sébastien Ruette trime dur à l'entraînement à Paris où il espère se tailler une place au sein de la formation triple championne de Glenn Hoag. «On s'entraîne pas mal fort, car on aura sans doute une belle saison avec de nombreux titres à défendre...» confie l'ex-attaquant du Vert & Or de l'Université de Sherbrooke...

Au Motocross Valvoline de Montréal

Jean-Sébastien Roy laisse la pression aux autres

Sonia BOLDUC

Sherbrooke

Le jeune vétéran n'est pas nerveux. À 26 ans, Jean-Sébastien Roy a déjà remporté deux fois le Motocross Valvoline de Montréal, dont celui de l'année dernière où il avait totalement dominé la course chez les pros.

Aussi, lorsqu'il se présentera sur la ligne de départ demain, pour la 20e édition de l'événement, le coureur d'Acton Vale n'aura d'autre pression que celle des autres compétiteurs.

«Depuis 1996, lorsque j'ai gagné pour la première fois au stade, je vis beaucoup moins de pression, explique Jean-Sébastien. Je sentais alors que tout le monde voulait voir un Québécois remporter enfin cette course. À ma sixième tentative, j'ai finalement réussi

et j'ai appris à mieux gérer ma pression personnelle.»

Il gère mieux, mais désire gagner encore autant. Encore ce week-end, il espère bien prendre la tête dès le départ, et laisser ses opposants derrière dans un nuage de poussière et des éclats de boue. Le Motocross Valvoline de Montréal demeure la course la plus importante sur le circuit canadien et celle pour laquelle Jean-Sébastien Roy s'entraîne le plus au cours de la saison.

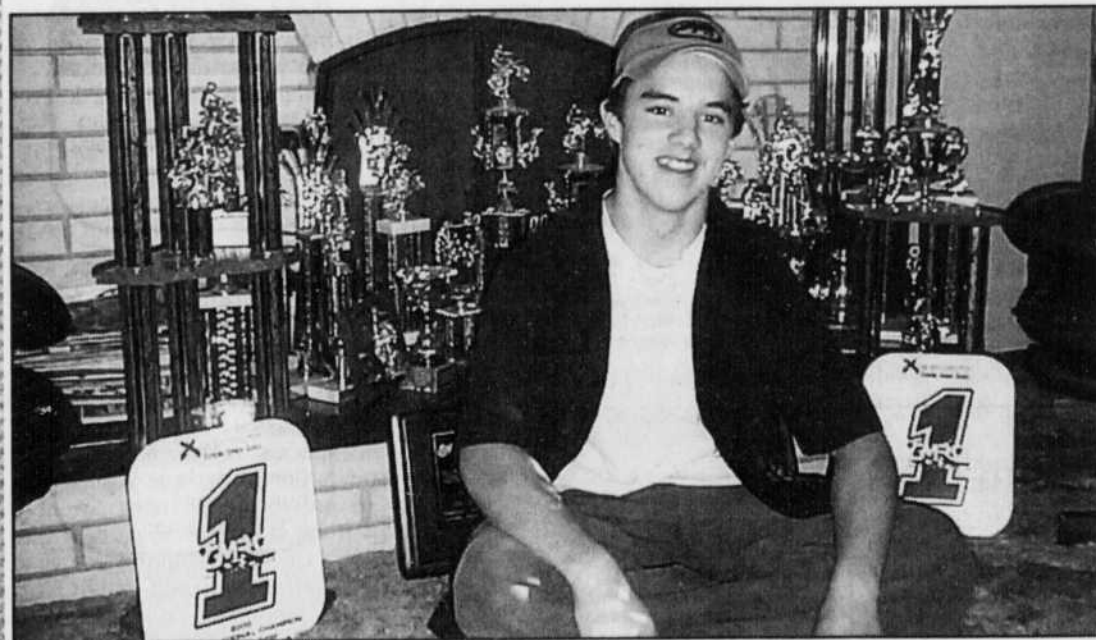
«Mais tout se joue la journée même, rappelle-t-il. La course de qualification comme la finale se joue souvent sur un coup de dés et c'est ce qui fait le challenge du motocross. Tu peux être très bien entraîné, mais commettre des erreurs ou un mauvais départ qui te place en position difficile.»

Les départs sont heureusement l'une des forces de Jean-Sébastien en compétition. Et c'est là que se joue en

grande partie la course, alors que tous les compétiteurs se retrouvent nez à nez sur la grille de départ. L'expérience du vétéran devrait alors lui servir, comme elle l'a fait tout au long de la saison, sa meilleure jusqu'ici en série du championnat national américain avec une 16e position.

«C'est le circuit le plus relevé au monde et plusieurs centaines de coureurs y prennent part chaque année, précise Jean-Sébastien. Ça fait déjà trois ans que j'y participe et je suis très satisfait de mon classement, surtout que j'ai manqué les quatre dernières courses en raison d'une blessure.»

Une blessure à la cheville qui ne l'incommodait presque plus, fort heureusement. Car Jean-Sébastien tient à se présenter en grande forme au Stade olympique devant ses nombreux partisans. Un troisième championnat ne leur déplairait pas. Et à lui non plus!



Photo, Sonia Bolduc
Le jeune Yannick Crête n'a mis que quelques semaines à conquérir le titre canadien junior de motocross en classe 250cc, après s'être vu couronner du double championnat québécois en 250cc et 125cc. Il participe aujourd'hui au Motocross Valvoline de Montréal chez les amateurs.

Yannick Crête rêve de finale

Sawyerville (SB)

Yannick Crête a enfourché sa première moto en compétition il y a quatre ans à peine. Très vite, le jeune adolescent de 16 ans s'est imposé sur ses compétiteurs, décrochant même les titres provinciaux en 250cc comme en 125cc, et le titre canadien, sur sa Honda 250cc, après tout juste quelques mois chez les juniors.

Aussi a-t-il rapidement été promu dans la catégorie amateur, là où l'on prend son élan afin de faire le saut chez les pros. Cette fin de semaine, au Motocross Valvoline, Yannick Crête se frottera donc à des coureurs d'expérience, à qui il tentera de soutirer une place parmi les finalistes du 125cc.

«Ce sera très difficile, admet-il cependant. Seuls 25 coureurs parmi les 75 inscrits feront les frais de la finale. Et les autres coureurs sont très expérimentés, alors que je commence à peine avec les amateurs.»

Mais Yannick Crête veut surtout acquérir encore davantage d'expérience et profiter de la magie du Motocross montréalais. Il rêve bien sûr d'une carrière chez les pros à long terme, mais se concentre surtout sur la prochaine saison, au cours de laquelle il tentera de décrocher à nouveau la double couronne provinciale, sur 125cc et 250cc, chez les amateurs cette fois.

«En attendant, je m'amuse à chaque course! Je profite de l'action, du challenge et de l'ambiance des compétitions», assure le jeune homme.

Golf du
LAC
LYSTER



1181, chemin des Chalets
R.R.5, Baldwin Mills
Pour information et réservation
Tél.: (819) 849-2845

BALDWIN MILLS

Parcours 18 trous

Un site exceptionnel qui vaut le détour!

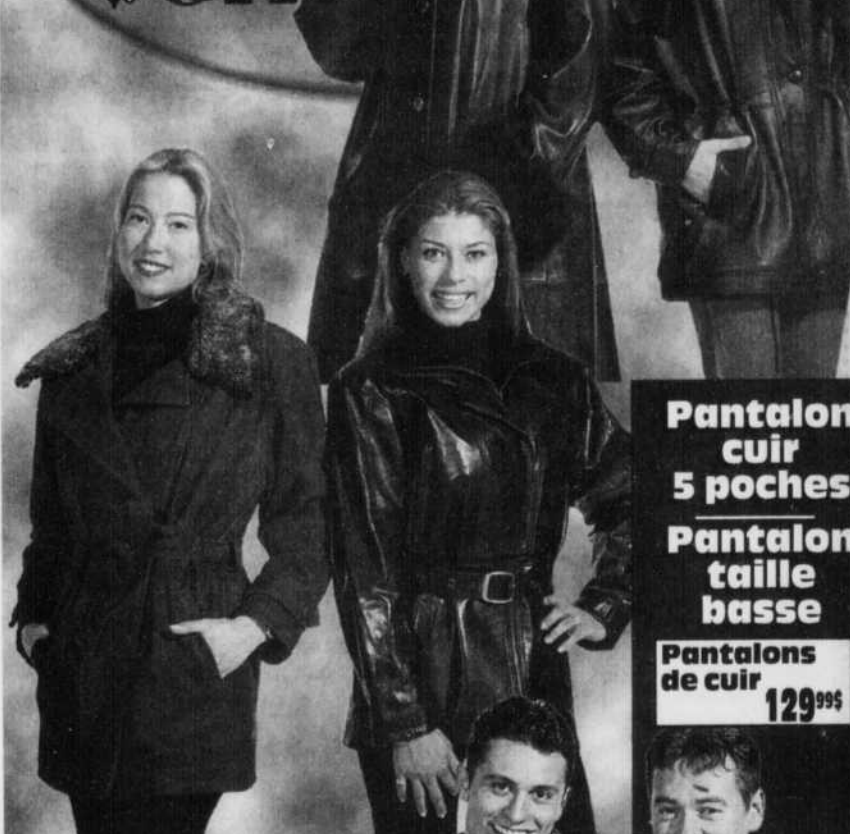
SUPER PROMOTION
pour le Festival des couleurs

2 pour 1 sur semaine
et fin de semaine

Applicable sur 18 trous seulement
(valable jusqu'à la fin de saison 2000)

CARTE DE MEMBRE 2001 DISPONIBLE
ET JOUER DÈS MAINTENANT SANS FRAIS

CUIR - CUIR - CUIR
Vente
Vente
Vente



Pantalon
cuir
5 poches
Pantalon
taille
basse
Pantalons
de cuir
129⁹⁹

Venez
découvrir
notre
nouvelle
collection
automne

199⁹⁹

Directement
du plus grand manufacturier

du CUIR

Les Terrasses Rock Forest

(Près du Wal-Mart)

822-3443

Lundi, mardi, mercredi : 11 h à 17 h
Jeudi, vendredi : 11 h à 21 h
Samedi : 9 h 30 à 17 h
Dimanche : 12 h à 17 h

Patrick Lebeau ne joindra pas les Papetiers

Sonia BOLDUC

Windsor

Retranché du camp des Black Hawks de Chicago en début de semaine, l'attaquant de 30 ans Patrick Lebeau ne revient pas en région pour y demeurer, ni pour y jouer au hockey, que ce soit avec les Papetiers ou toute autre équipe.

«Ce n'est pas un projet que je rejette à long terme, à la fin de ma carrière, explique-t-il, suite aux rumeurs qui l'amenèrent avec les Papetiers. Mais pour l'instant, je préfère poursuivre ma carrière en Europe ou aux États-Unis pendant encore quelques années, car j'en suis encore capable.»

Lebeau a en effet été contacté par les Papetiers, qui ont tâté le terrain par

l'intermédiaire de Charles Poulin, un bon ami du Sherbrookoï. Mais les risques de blessure sont trop importants pour Lebeau, qui espère décrocher un autre contrat professionnel au cours des prochaines semaines.

«J'espérais me tailler une place avec Chicago, raconte Patrick Lebeau, très

déçu par la tournure des événements. Mais, sans même me le dire, ils m'essayaient pour un deuxième trio tout en me faisant jouer avec des bagarreurs de quatrième ligne. De bien bons gars, mais avec lesquels je n'avais aucune chance de montrer ce que je valais, surtout que j'y allais avec l'idée d'amener

une certaine profondeur au quatrième trio.»

Lebeau avait aussi reçu une offre des Stars avant le début des camps d'entraînement, mais qui incluait une clause des mineurs qui n'intéressait pas Lebeau, qui préfère demeurer auprès de sa famille plutôt que de faire la

navette entre Dallas et le club école.

«Je vais maintenant voir ce qu'il y a d'intéressant dans les régions où l'on retrouve des écoles françaises pour mon fils, afin de poursuivre ma carrière, conclut Lebeau. Dans quelques années, on verra si je me tourne vers l'enseignement, le coaching ou encore le hockey en région.»

Les Castors marquent!!!

Sherbrooke

Les Castors de Sherbrooke ont trouvé le moyen de marquer des buts pour combler un déficit de 4-2 et soutirer une victoire de 5-4 à l'Océanic de Rimouski, pendant que les Tigres de Victoriaville subissaient une dégelée de 11-0 à Shawinigan dans un match marqué d'une mêlée générale.

Du côté des Castors, trois petits nouveaux ont inscrit leur premier but dans la Ligue junior majeure du Québec en troisième période dans une brillante remontée de quatre buts.

«On a connu une mauvaise première période, mais on a mieux joué en deuxième et on a réussi à renverser la vapeur en troisième», soulignait l'entraîneur Jos Canale. «L'important est que, même après une mauvaise première période, le match n'était pas fini et que nos nouveaux joueurs ont brisé la glace.»

Patrick Lévesque, Jean Gravel et Sébastien Courcelles ont inscrit leur premier but. François Bélanger, Steve Morency et Benoît Genessee ont marqué les autres filets des Sherbrookoï qui jouent à Bathurst ce soir et à Moncton dimanche.

«On peut dire que le but de Patrick Lévesque a tout déclenché en troisième, mais on avait obtenu plusieurs chances de marquer dès le début de l'engagement», a spécifié Canale. Les Castors ont dominé 24-8 dans les tirs au but dans cette seule période...

LES TIGRES N'ÉTAIENT PAS LÀ

«Les joueurs ont fait le voyage à Shawinigan, mais ils ne se sont pas présentés dans l'arène», racontait l'entraîneur Mario Durocher pour expliquer le cinglant revers de 11-0 subi par les Tigres face aux Cataractes, hier soir.

«On a été dominés 22-4 dans les tirs



Photo Le Nouvelliste

Le dur-à-cuire des Tigres Paul Richard n'a pas tenu le coup longtemps face au redoutable Jean-François Dufort, des Cataractes, qui lui inflige ici une gauche dont le Tigre se souviendra longtemps. Les deux pugilistes ont été expulsés du match, celui des Cataractes pour avoir pris part à un troisième combat, et le second pour avoir été le premier à quitter le banc lors de la bagarre, qui a dégénéré en mêlée générale.

au but en première, mais on ne perdait que 1-0. Puis les choses se sont gâtées davantage en deuxième période, il y a eu du grabuge et on a subi toute une leçon de hockey pendant trois périodes», ajoutait l'entraîneur.

Une mêlée générale est survenue à mi-chemin en deuxième période lorsque Jean-François Dufort a invité les Tigres et que Paul Richard a quitté le banc des joueurs pour répondre à

l'invitation...

Jean-François Nogues a débuté le match devant le filet des Tigres et il a été relevé après le quatrième but des Cataractes par Patrice Cadieux. «Ce sont les deux seuls joueurs qui ne pratiqueront pas demain (aujourd'hui), concluait Durocher.

Jason Pomainville (2-2) et Radim Vrbata (2-1) ont été les meilleurs à l'attaque du côté de Shawinigan. Les Tigres pourront se reprendre dimanche, à 16h, quand le Rocket de Montréal sera le visiteur à Victoriaville.

Les Voltigeurs perdent le match et 3 joueurs

Yanick MICHAUD

Drummondville

En l'espace de 24 heures, les Voltigeurs de Drummondville auront joué deux rencontres, dans les Maritimes, et auront connu un résultat identique coup sur coup, alors qu'une fois de plus, c'est en prolongation que les hommes de Daniel Bissonnette se sont inclinés face aux Wildcats de Moncton, par le même pointage de 2 à 1.

Toutefois ce n'est pas ce fait saillant qui a retenu l'attention de Bissonnette, car en l'espace de quelques minutes, en deuxième période, il aura perdu les services de trois de ses plus utiles troupiers. «C'est un voyage qui risque de nous coûter cher. Sur la même présence sur la patinoire, j'ai perdu les services de Julien Desrosiers qui s'est cassé un doigt, et de Frédéric Faucher, qui a subi une commotion cérébrale.» Et ce n'était pas terminé, la malchance était de retour quelques instants plus tard, alors que c'était au tour de Simon Duplessis de tomber au combat.

«En deux rencontres j'ai trois gars qui ont subi des commotions. Ça joue dur, et les arbitres ne font rien pour

empêcher le massacre. Ça ne peut pas continuer comme ça», d'affirmer l'entraîneur, dont l'équipe a dû se débrouiller pendant plus de 30 minutes sans ces trois attaquants.

Malgré tout, Les Voltigeurs ont bombardé littéralement le gardien Bill Ruggiero du Moncton, qui a fait face à 47 lancers. «On a complètement dominé, mais on a été incapable d'acheter un but. 47 contre 30 au chapitre des tirs aux buts t'es supposé de mériter mieux qu'un point», confiait l'entraîneur, qui a vu les siens se rendre pour une quatrième fois en prolongation en six rencontres cette saison.

C'est Jean-François Racine qui a gardé le filet des Voltigeurs une fois de plus, lui qui compile maintenant une fiche d'une victoire, deux défaites et un match nul, malgré des prestations solides devant la cage. Pierre-Luc Émond, a marqué l'unique filet des Drummondvillois. La réplique est venue de Patrick Yetman, et de Scott O'Connor, son premier de la saison pour briser les reins des Voltigeurs en surtemps.

L'équipe du Centre du Québec bénéficie d'une journée de répit aujourd'hui pour se rendre à Halifax, où elle affrontera les Mooseheads dimanche sur le coup de 14 heures.

6

5

Première période

1. Rimouski, Michel Ouellet (4) (Johnson A.) 0:28
2. Sherbrooke, Steve Morency (5) (Bélanger F. Durok M.) 4:46 (an)
3. Rimouski, Alexis Castonguay (2) (Beaulieu J. Brière J.) 18:27 (an)

Pénalités - Genessee B. She 1:58, Castonguay A. Rim 3:32, Equipe D. Rim 4:46, Plourde J. Rim 14:22, Tremblay S. She 16:52, Gravel J. She 16:52, Gravel J. She 16:52, Babin J. Rim 16:52, Babin J. Rim 16:52.

Deuxième période

4. Rimouski, Tamas Malec (1) (Beaulieu J.) 5:31 (an)
5. Sherbrooke, Benoît Genessee (3) (Morency S.) 13:42 (an)
6. Rimouski, Michel Ouellet (5) (Johnson A. Malec T.) 16:27 (an)

Pénalités - Morency S. She 4:28, Gibbons S. Rim 8:09, Balasescu G. Rim 9:09, Tremblay S. She 10:52, Tremblay S. She 10:52, Malec T. Rim 10:52, Bell T. Rim 11:14, Courcelles S. She 12:05, Beaulieu J. Rim 12:05, Ouellet M. Rim 12:05, Bélanger F. She 12:54, Poirier N. Rim 12:54, Martin J. She 14:25, Ternovski A. She 15:16, Ternovski A. She 15:16, Castonguay A. Rim 15:16, Lavigne E. She 15:57.

Troisième période

7. Sherbrooke, Patrick Lévesque (1) (Courcelles S.) 3:07
8. Sherbrooke, François Bélanger (3) (Genessee B. Courchesne P.) 12:24 (an)
9. Sherbrooke, Jean Gravel (1) (Thibodeau M. Lavigne E.) 12:41
10. Sherbrooke, Sébastien Courcelles (1) (sans aide) 18:31
11. Rimouski, Jean-Philippe Brière (3) (Johnson A. Malec T.) 19:15

Pénalités - Poirier N. Rim 3:32, Malec T. Rim 4:48, Courcelles S. She 10:41, Lauze P. Rim 10:41, Lauze P. Rim 10:41.

Gardiens - Sherbrooke, Drew MacIntyre (2-1-0); Rimouski, Eric Salvail (1-4-0), Eric Salvail (19.15 per 3).

Tirs au but

Sherbrooke.....	10	11	24	—	45
Rimouski.....	12	13	8	—	33

Arbitre - Dave MacDonald.

Assistance - 4248.

Trop de potentiel à la ligne bleue des Voltigeurs

David Lessard rétrogradé au AAA

Drummondville (YM)

C'est sans David Lessard, que les Voltigeurs de Drummondville ont entrepris leur long voyage de quatre rencontres en 6 jours, dans les Maritimes, le défenseur de 18 ans ayant décidé d'un commun accord avec le personnel hockey des Voltigeurs, d'être rétrogradé chez les Dragons de St-Hyacinthe, dans la Ligue junior AAA.

Michel Georges, directeur général chez les Voltigeurs, estime qu'il en sera mieux ainsi pour l'évolution du jeune joueur. «Son transfert chez les Dragons, permettra à David de jouer sur une base régulière. Nous avons un heureux problème sur les bras, chez nous. Avec six talentueux joueurs à la ligne bleue, il n'y a malheureusement pas de place pour David», explique Georges, qui mentionne toutefois que Lessard leur appartient toujours et que, en

n'importe quel moment, on pourrait recourir à ses services.

«Advenant une blessure à un défenseur David sera de retour avec nous. Et aux Fêtes nous réévaluerons son cas.»

Le joueur d'origine drummondvilloise estime quant à lui que de se retrouver au bout du banc ne constitue pas une marque de confiance. «Ce n'est pas un objectif d'être un septième défenseur à 18 ans, avec ce que j'ai fait l'année dernière. Les Voltigeurs ne m'ont pas donné la chance de me faire valoir.» Toutefois David Lessard espère que de jouer dans le niveau AAA lui donnera plus de latitude sur le plan scolaire. «C'est peut-être un bon coup, ça va me donner du temps pour mes études. Ce n'est pas facile d'être à un niveau plus bas, mais je vais tenter d'apporter du positif chez les Dragons.»

Lessard a été réclamé par les Voltigeurs, à la séance de sélection 1999, au

Peps de l'Université Laval à Québec, 64e au total, au cours de la quatrième ronde. Il a fait son stage midget AAA chez les Riverains du Collège Charles-Lemoyne. Le solide défenseur de 6 pieds 2 pouces, a donné un bon coup de main, aux Voltigeurs l'année dernière, mais l'arrivée de Francis Deslauriers la semaine dernière, aura signifié un départ prématuré pour lui vers le Junior AAA.

Cette opération fait toutefois le bonheur de Stéphane Beaudin, entraîneur chef et directeur général des Dragons de St-Hyacinthe. «David est un bonhomme d'expérience qui amène avec lui son leadership. Il s'agit pour nous d'une belle acquisition», exprime le Maskoutain, bien heureux d'avoir mis également la main sur un autre joueur du circuit Courteau, en Guillaume Lamoureux, un attaquant du Rocket de Montréal. «Ça va nous donner un peu de stabilité et de profondeur en ce début de saison.»

Les Cantonniers passent à 24 secondes près...

Sherbrooke (PT)

Les Cantonniers ont passé à 24 secondes d'infliger un premier revers cette saison aux Riverains du Collège Charles-Lemoyne dans la Ligue midget AAA du Québec. Au lieu de rentrer à Magog hier soir avec une autre victoire, ils ont dû se satisfaire d'une bonne performance et d'un revers de 5-4.

«On menait 4-2. Ils ont marqué leur troisième but alors qu'il restait six minutes à jouer, puis ils ont égalé 4-4 à 24 secondes de la fin... avant d'inscrire le but de la victoire à 19:58,9», relatait l'entraîneur Judes Vallée.

Les Cantonniers ont été un peu impressionnés au premier vingt par leur rivaux, mais ils ont tout de même réussi à se forger une priorité de 4-2 avant la remontée de fin de match des Riverains.

«Il va falloir apprendre à jouer avec le chronomètre et continuer à faire les petites choses qui nous avaient amené jusque-là. On vient d'avoir la preuve qu'un match dure encore 60 minutes», ajoutait Vallée.

Kevin Asselin (1-1) a disputé un fort match face aux Riverains. Alex Bourret a marqué son premier but dans la ligue pendant que Tommy Lacroix, Mathieu Lapointe et Tommy Lafontaine (0-2) complétaient le pointage des Cantonniers, qui recevront les Commandeurs de Lévis dimanche, à 14h. «Il nous faut rebondir tout de suite contre cette équipe qui nous avait vaincus 5-3 lors de son match d'ouverture à Lévis.

AUX JEUX DES BRAS, COATCOOK GAGNE

Les Frontaliers de Coaticook ont affronté une excellente équipe hier soir à Coaticook, une équipe rapide qui présente trois trios équilibrés... pourtant la formation de l'entraîneur Pierre Cliche a remporté une victoire de 8-4 dans un match de la Ligue de hockey junior AAA du Québec.

«La seule affaire, c'est que Valleyfield a voulu jouer des bras et elle est arrivée deuxième, confiait Cliche. La clef contre les Braves, c'est de les frapper et cela a donné les résultats que l'on connaît.»

David Landry a marqué deux fois pour les Frontaliers. Les autres buts ont été l'oeuvre de Mathieu Ducharme, Éric Roy, Simon Bélanger, Patrick Bolduc, Gabriel Chiasson et Nicolas Lemelin. Michaël Riendeau, rappelé par le Rocket de Montréal, manquait à l'appel.

Le gardien Francis Charlebois, qui a joué trois ans à Valleyfield, a eu la chance de prouver que l'équipe s'était trompée en le laissant partir vers Coaticook.

Les Frontaliers disputent leur prochain match dimanche à St-Jérôme.

GAINS DES COUGARS

Les Cougars de Champlain ont entrepris leur saison locale dans la Ligue de hockey collégial majeur sur une bonne note lorsqu'ils ont infligé un cuisant revers de 12-2 au Collège Lafleche de Trois-Rivières, hier soir à Lennoxville.

Jocelyn Nadeau, Josh McLean, Simon Corribeau et François Robert ont marqué deux buts chacun dans cette victoire de Cougars qui retrouveront le Collège Lafleche dimanche, à Trois-Rivières.

**SUPER SPÉCIAL
AUTOMNE**



7 JOURS SUR 7
2 GOLFEURS pour 40\$
Voiturette à essence incluse
INFORMATION
(819) 849-9876

Les Jeux olympiques Sydney 2000

Bras de fer à Sydney



André LAROCHE

En recollant les petits bouts recueillis par-ci par-là, on commence à comprendre le jeu de coulis, ou plutôt le match de bras de fer, qui s'est joué cette semaine à Sydney.

L'affrontement - où il n'y avait qu'une médaille en jeu - mettait aux prises les Américains d'un bord et les promoteurs d'une nouvelle agence antidopage mondiale, Dick Pound en tête, de l'autre côté.

C'est bien connu, les Yankees aiment bien imposer leur nouvel ordre mondial sur tous les continents, mais ils n'aiment pas que des étrangers viennent mettre leur nez dans leur politique intérieure. Alors, imaginez, ils n'avaient pas envie du tout que des rats de labo étrangers puissent venir vérifier de plein droit la propreté des vessies des porte-étendards du système capitaliste. C'est de la régie interne, disent-ils.

Les Yankees préfèrent laver leurs seringues sales en famille.

C'est alors que le prince Alexandre de Mérode, responsable médical du CIO, a évoqué de la tricherie commise aux Jeux de Séoul par les Américains. Et puis, le CIO a soudainement «découvert» qu'on avait dissimulé les tests positifs du gros lanceur C.J. Hunter.

Se pourrait-il que, comme Ben Johnson en 1988, le CIO a voulu prendre un gros poisson et le monter en exemple?

On peut deviner, du moins, que ces «fuites» n'étaient pas fortuites. Jeudi, les Américains ont rendu les armes. Ils vont souscrire à la nouvelle agence.

«Rien ne permet de s'exonérer de l'obligation de nommer les personnes impliquées», a indiqué Pound au journaliste de Libération, avant de pousser l'analogie un peu loin.

«Si vous êtes accusés de meurtre, c'est rendu public. On n'attend pas le verdict pour l'annoncer», a-t-il soutenu.

Le dopage, un meurtre? Le dopage, Dick, est un suicide. Et seul le Seigneur peut juger de notre conduite dans ces cas-là.

alaroche@latribune.qc.ca

Le Dubé attend les Papetiers

Sonia BOLDUC

Asbestos

Le Dubé donne une réception. Demain dès 16h en après-midi, à l'aréna Connie Dion, les Asbestriens promettent en effet de tout mettre en oeuvre afin de recevoir les Papetiers en leur demeure avec autant d'attention que ces derniers ne l'ont fait lors de leur match inaugural.

«Ils nous ont brassés pas mal lors de la première rencontre et on a bien mal paru, admet l'attaquant Patrick Bisailon. C'est à notre tour de les attendre et de leur rendre la politesse!»

Le 15 septembre à Windsor, les hommes d'Alan Haworth avaient en effet amorcé leur saison avec un gain de 6-4 contre un Dubé qui évitait les contacts et les coins de patinoire. Depuis, la troupe de Serge Dubois a toutefois retrouvé ses esprits et gagné ses trois matchs suivants pour devancer les Papetiers au classement.

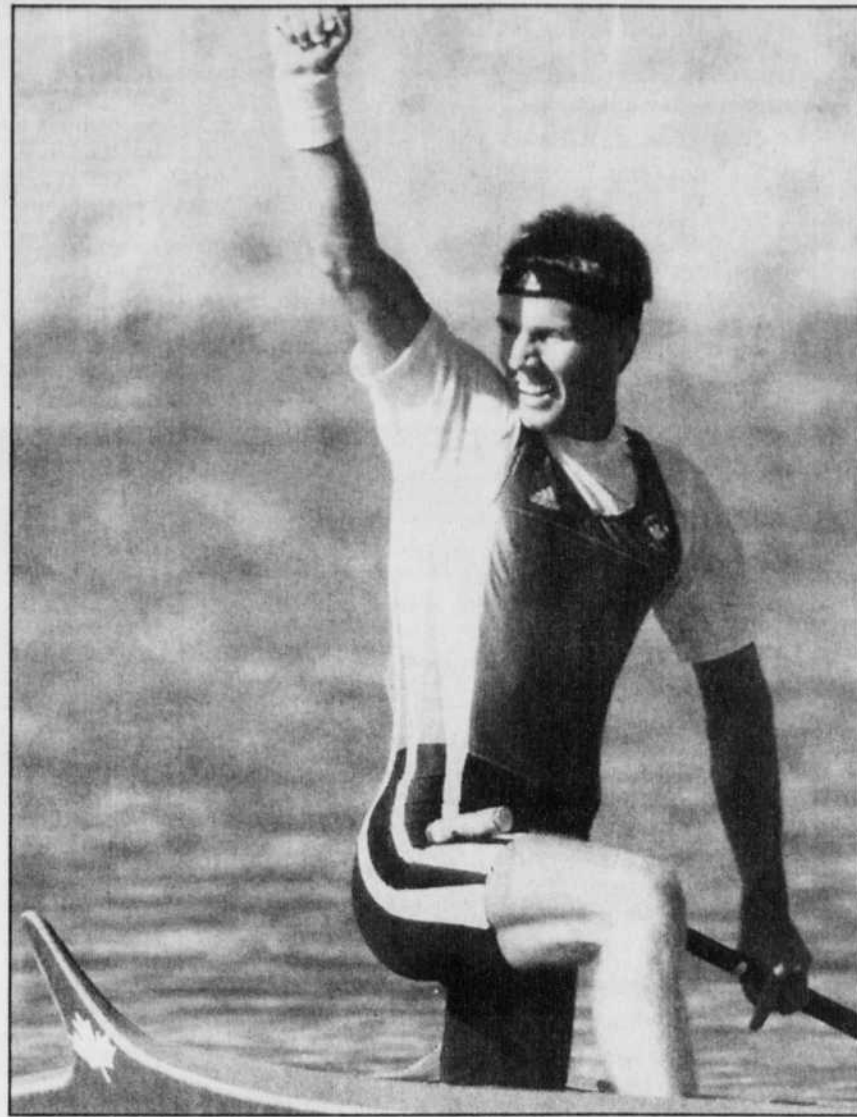
Parmi d'autres, Yannick Plante promet lui aussi de se présenter devant les Windsorsois demain. Lui qui effectue un excellent travail à la ligne bleue depuis le début de la saison fait en effet bel usage de la nouvelle confiance qui l'habite.

«Mon rôle est plus stable dans l'alignement comme sur la glace et tout va beaucoup mieux, constate Plante. Je lève ma tête davantage, je vois mieux le jeu et j'ai plus d'assurance. Il y a encore bien des retouches à effectuer, mais je veux prendre ma place et profiter de cette bonne période pour aider l'équipe.»

Une équipe que Plante trouve plus complète que celle du dernier calendrier, surtout à l'offensive avec l'arrivée d'Éric Côté et Frédéric Jéneau.

«Mais il faut qu'on se pousse dans le derrière comme on l'a fait pendant les derniers matchs, poursuit Plante. Surtout contre Windsor qui en donne toujours un peu plus contre nous... Alors ça devrait être un bon match!»

Avant d'affronter les Papetiers, le Dubé se rendra, ce soir, à Lachine pour y affronter les Rapides.



Steve Giles savoure sa médaille de bronze quelques instants après la finale du 1000 mètres en canoë.

Giles remporte le bronze en canoë

Sydney (PC)

Steve Giles, de Lake Echo, en Nouvelle-Ecosse, a mérité une médaille de bronze, samedi, aux Jeux olympiques de Sydney, en terminant troisième dans le 1000 mètres en C-1.

L'Allemand Andreas Dittmer a remporté l'épreuve en trois minutes et 54,378 secondes. La médaille d'argent a été remportée par le Cubain Ledys Balceiro, qui a terminé à 1,7 seconde du vainqueur.

«J'ai vécu ma vie (au canoë), a lancé Giles. C'est ce que je fais dans la vie. Pour ma femme et moi, c'est notre boulot. Même si c'est tout le processus qui compte vraiment, je vous assure qu'une médaille olympique est quelque chose de spéciale. C'est la raison pour laquelle on s'entraîne.»

Giles avait fini neuvième dans cette épreuve à sa seule autre présence aux Olympiques en 1992 à Barcelone.

EN BREF...

DÉPATIE FAIT DÉJÀ BONNE IMPRESSION

Peu importe ce que le jeune Alexandre Despatie fera en finale à la plate-forme, samedi matin, il aura impressionné beaucoup d'observateurs par son attitude décontractée et son sang-froid.

Le plus jeune athlète de la délégation canadienne, sixième avant la finale, a effectué son troisième plongeon en demi-finale dans des conditions qui auraient déconcerté plusieurs athlètes. Un bruit assourdissant a résonné dans l'amphithéâtre avant qu'il ne plonge, mais Despatie est resté imperturbable.

UNE ATHLÈTE RUSSE CONTRÔLÉE POSITIVE

L'athlète russe Svetlana Pospelova, spécialiste du 400m, a été testée positive lors d'un contrôle antidopage hors compétition aux Jeux de Sydney, selon le Comité international olympique

(CIO).

Le contrôle a révélé la présence d'un stéroïde inscrit sur la liste des produits interdits, a déclaré samedi le prince Alexandre de Mérode, président de la commission médicale du CIO.

DU BRONZE POUR MARION JONES

Marion Jones ne décrochera pas cinq titres olympiques aux Jeux de Sydney comme elle en rêvait. Médaille d'or du 100m et du 200m, l'Américaine a échoué, vendredi, dans sa quête d'un nouveau sacre dans le saut en longueur, remportant le bronze derrière l'Allemande Heike Drechsler, médaillée d'or et l'Italienne Fiona May, médaillée d'argent.

Jones a elle aussi signé un bond à 6,92m mais l'Italienne a conservé l'argent, car son deuxième essai était meilleur que celui de l'Américaine.

Jeanson 15e au contre-la-montre

Robert LAFLAMME

Sydney, Australie (PC)

La cycliste Geneviève Jeanson soutient que sa préparation au contre-la-montre individuel n'a pas été affectée par la controverse qu'a suscitée sa coéquipière Lyne Bessette au terme de la course sur route de mardi dernier.

«Non, parce que je ne sais pas ce qu'on a dit au Québec, a souligné Jeanson, à la suite de sa 15e décevante position au contre-la-montre individuel. Je me tenais loin de ça. Je n'écoutais même pas mon entraîneur (André Aubut) quand il en parlait.»

L'athlète de Lachine, qui avait pourtant fait savoir qu'elle ne répondrait à aucune question sur le sujet, n'était pas très en verve quand elle s'est finalement présentée devant la presse, presque deux heures après la fin de l'épreuve.

«Bof, c'est pas si pire, a-t-elle d'abord dit au sujet de sa performance, avant ensuite d'admettre: «Je suis déçue parce que je sais que je peux aller plus vite.»

Jeanson a effectué les deux tours du parcours de 15,6 kilomètres en 44 minutes 32 secondes, loin derrière la gagnante, la Néerlandaise Leontien Zijlaard, qui a réalisé un temps de 42 minutes. Zijlaard a décroché sa troisième médaille d'or des Jeux de Sydney.

«Je manque de jus au plan psychologique depuis environ un mois, a-t-elle poursuivi. Aujourd'hui, je sais que je n'aurais pas pu faire mieux.»

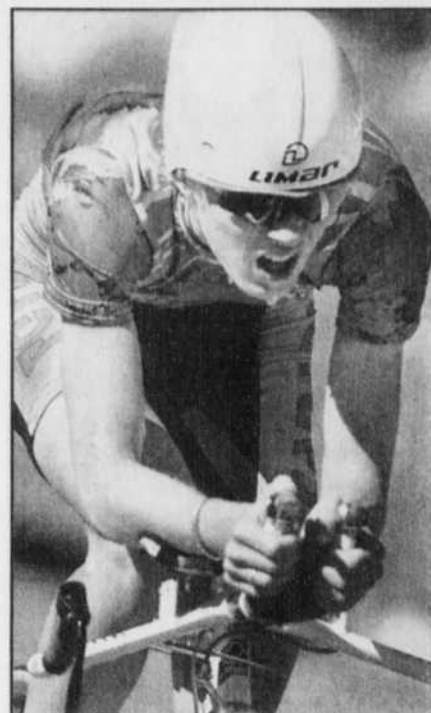
«Dès le premier faux plat, je savais que ça n'allait pas. Je n'avançais pas. J'ai quand même voulu me défoncer et j'ai eu du plaisir à le faire.»

Jeanson vient de compléter sa plus longue saison de courses depuis qu'elle pratique le cyclisme. Son entraîneur s'est défendu d'avoir surentraîné la jeune femme.

Il a rappelé qu'en raison de son jeune âge (Jeanson était, à 19 ans, la plus jeune cycliste des deux épreuves auxquelles elle a pris part à Sydney), elle a dû prendre part à plusieurs courses de qualification aux Jeux olympiques, en plus de la sélection canadienne.

Hughes sixième

Clara Hughes, l'autre Canadienne au sein du groupe des 23 coureuses ayant pris le départ, a fini en sixième place grâce à un chrono de 43,12 minutes, à 20 secondes de la célèbre Jeannie



Geneviève Jeanson de Lachine a pris le 15e rang au contre-la-montre individuel.

Longo-Ciprelli, médaillée de bronze.

Affaibli par un virus au cours des dernières semaines, l'athlète de Winnipeg qui s'établira à Glen Sutton, en Estrie, à son retour des Jeux olympiques, était pleinement satisfaite du résultat.

«Le mot d'ordre était souffrir. Je peux vous dire que j'ai souffert, mais que je suis très contente de ma sixième place. Le calibre des filles était très fort. Si j'avais été en santé, j'aurais pu monter sur le podium, peut-être même sur la plus haute marche.»

Hughes, qui a aussi comme coéquipière Lyne Bessette chez Saturn, a refusé d'ajouter de l'huile sur le feu quand on l'a questionné au sujet de la controverse entre les deux Québécoises.

«Je ne peux pas commenter parce que je n'ai pas vu ce qui s'est passé en course. J'étais loin derrière», a-t-elle souligné.

Bessette a blâmé Jeanson d'avoir commis une erreur qui a peut-être fait perdre une médaille au Canada. Elle lui a reproché de ne pas avoir contre-attaqué à l'attaque qu'elle a lancée à six kilomètres de la fin de l'épreuve de 119,8 kilomètres.

Jeanson et André Aubut, surtout, avaient été cinglants dans leur réplique.

Le Canada termine 3e en nage synchronisée

Donna SPENCER

Sydney (PC)

L'équipe canadienne de nage synchronisée a voulu célébrer l'esprit olympique à la piscine, vendredi, et cela lui a valu la médaille de bronze.

Les Canadiennes ont exécuté un programme libre ambitieux sur la musique du film «Chariots of Fire», mimant plusieurs sports olympiques, dont le saut en hauteur, l'aviron, le cyclisme, la boxe, le volley-ball, le tir à l'arc et l'escrime.

«Nous étions venues ici avec l'objectif de réussir la meilleure performance possible et je crois que nous y sommes parvenues, a confié Jacinthe

Taillon de St-Eustache. C'est la première fois que nous obtenons d'aussi bonnes notes. Nous ne pourrions être plus heureuses.»

Les Russes ont décroché la médaille d'or après avoir récolté un total de 99,146 points. Les Japonaises ont rafflé la médaille d'argent, obtenant 98,860 points. Les Canadiennes, elles, ont cumulé 97,357 points.

Cinq des 10 médailles du Canada à ces jeux ont été obtenues dans les sports aquatiques: deux en plongeon, une en aviron, une en natation et, maintenant, une en nage synchronisée. Cette moisson de 10 médailles du Canada lui permet d'égaliser son total des Jeux de Séoul en 1988.

L'air pur et cristallin ÉdenAir

«Hier, les fenêtres à vitrage scellé ont remplacé les "chassis doubles". Aujourd'hui, la technologie ÉdenAir rend désuète celle des échangeurs d'air.»

Avec le système de traitement de l'air ÉdenAir

Finis les problèmes... de buée dans les fenêtres d'humidité excessive de fumée, de pollen et de poussière d'odeurs et de micro-polluants

Santé

- Réduit les problèmes respiratoires (asthme, bronchite, allergies, etc.)
- Améliore la qualité de vie

Performance

- Renouvelle l'air aux heures (maison de 2000 pi²)
- Déshumidifie
- Récupère la chaleur
- Filtre l'air
- Réchauffe et refroidit

Économie

- Remplace l'échangeur d'air, le récupérateur de chaleur et le déshumidificateur

ÉdenAir... parce que nous respirons plus de 1 500 fois à chaque heure

ÉdenAir
1-800-632-3310

Membre de APCHD Longueuil (450) 679-2221 Drummondville (819) 474-8008
Québec (418) 871-0050 Trois-Rivières (819) 376-7711
Sherbrooke Carrefour de l'Estrie (819) 562-3339

ÉdenAir, l'unique système global de traitement de l'air

SUPER RIGOLADE

Tous les dimanches soir à compter de 22 h

Venez vous amuser et gagner des prix de participation

Tous les samedis soir : soirée des dames

Ouvert tous les jours de 15 h à 3 h
Dimanche de 19 h à 3 h

StudioSex
85, rue Therrien
Sherbrooke
566-4161

12 À 15 DANSEUSES (du lundi au dimanche)
4 DANSEURS et COUPLE ÉROTIQUES (du jeudi au dimanche)

les annonces

CLASSÉES

Nouvelle
Incontournable!

564-2222

Suite
des petites
annonces
de la page
C-14**226 VENTES DE GARAGE CENTRE**

MARCHE AUX PUCES 30 sept. et 1er oct. à partir de 8 h. Grand stationnement à côté de l'église. 862 Wellington Sud. Pres du Maxi. 820-7759.

227 VENTES DE GARAGE EST

392 GALT EST
Antiquités, beaucoup de poupées Barbie, 25 boîtes de tissus pour créer, 100 boîtes de Jersey, coton, etc., mètre 60 po. De tout pour tous.

741 RUE TERRILL, À l'intérieur du garage. Dernière vente. Vendredi et samedi, de 8 h à 17 h.

AU 222 7E AVE NORD, Ling. acc. de bébé, manteau de fourrure. Les 30 sept. et 1er octobre.

AU 395 106 AVENUE SUD vend. samedi, 29-30 septembre à partir de 9h00.

AU 473 LEMIRE (par rue Terrill) Plusieurs familles. Beaucoup d'outils, balais, 14 pieds aluminium avec moteur, tracteur à gaz, annexe à l'huile, chauffage au gaz propane, air climatisé 5000 BTU, lot de cassettes vidéo VHS originales, beaucoup d'articles trop long à énumérer. Les 30 septembre et 1er octobre.

SUPER VENTE DE GARAGE Plusieurs familles. Céramique, artisans, etc. Au 360, 13e Ave sud, Sh. samedi et dimanche.

228 VENTES DE GARAGE NORD

1605 RUE MARCIL
De tout pour tous.

2845 DES ORMES près Carrefour des 30 sept. et 1er oct. grosse vente, plusieurs familles, linges, dagues, vaisselle, etc. deux, gros aquarium. Aux 4 "stop" coin des Érables et des Chénies, longer des Chénies.

APPARELS MÉNAGERS meubles, articles de cuisine et bureaux, jantes et roues d'auto, bicyclette, divers pour enfants et remorque de vélo, ensemble de patio, etc. Cause déménagement. Samedi le 30 septembre seulement de 8 h à 17 h au 530 Chambray, Sherb. (Portland-Frédérique-Vanasse).

NORD, FACE PÉPINIERE ST-ÉLIE, 4772, Tomblaine, samedi le 30 septembre de 8 h à 16 h.

OBJETS DIVERS

la qualité, de tout pour tous. Samedi 30 sept. 2150 du Vermont.

SAMEDI SEULEMENT au 4724 Tomblaine, quartier face aux Pépinières St-Él. Vêtements, jouets, équipement de bureau, articles de maison.

VENTE DE GARAGE 2053 Prospect, samedi 30 septembre. Vêtements femme, souliers, manteaux, etc. Aussi sacs à dos 90 L, snowboard et bottes, wet suit plongée femme, puits, masque et tuba, vélos.

VENTE DE GARAGE

79 Clark. Plusieurs familles.

229 VENTES DE GARAGE OUEST

1094 PERRY (coin Perry - McManis). Sam-dim. Meubles, vaisselle, bicyclette.

1191 BIENVILLE, près Hôpital d'Urbain. Beaucoup d'articles, vaisselle, livres, cadres, lampes à l'huile, jouets, meubles, lingerie, etc. Dès 8h.

2535 BONIN 30 sept. et 1 oct. linges d'enfants 12 à 14 ans, adultes hiver, meubles, films de collection, table de ping pong.

MARCHE AUX PUCES le 30 septembre à la Paroisse Immaculée-Conception, rue Larocque et boul. Alexandre.

VENTE-TROTTOIR, liquidation de vêtements à 1 \$. Du mercredi au samedi, de 10 h à 16 h jusqu'au 15 octobre. Au 896, Belvidère Sud.

230 VENTES DE GARAGE FLEURIMONT

1100 DES PAYSANS 3 familles, beaucoup de neuf, un peu d'usagé, sam dim 30 sept. 1er oct. C'est à voir.

2885 DES ONIX (PAR ALLARD) le samedi 30 septembre des 8h. Meubles, vêtements, jouets, accessoires sales de bains, etc.

AU 235 DESLÉTS, Super vente de garage, sam le 30 septembre des 7h. Plusieurs familles. Plusieurs articles et meubles.

MARCHE AUX PUCES, 3275 King E. dim. vente fermeture.

MÉGA VENTE DE GARAGE plusieurs familles au 1165, Aéroport, rue Dubreuil, les 29-30 septembre. Meubles, le 30 po. mob. salon modulaire, bureaux, et beaucoup d'autres.

231 VENTES DE GARAGE LENNOXVILLE

SUPER VENTE DE GARAGE 30, 31 septembre. Vêtements, articles et jouets d'enfants, etc. 3945, chemin Orl. Lennoxville.

232 VENTES DE GARAGE ROCK FOREST

3055 RUE BOYER (de l'Université prendre chemin Ste-Catherine, faire 3 km, viré à gauche sur chemin North Hatley et faire rue à gauche). Samedi et dimanche, vélos, meubles, articles de ventilation et divers.

SUPER VENTE DE GARAGE 30, 31 septembre. Vêtements, articles et jouets d'enfants, etc. 3945, chemin Orl. Lennoxville.

VENTE DE GARAGE au Presbytère St-Roch, 384, St-Roch Nord, le samedi 30 septembre de 8 h à 16 h.

VENTE DE GARAGE le samedi 30 septembre au 4341, Bertrand-Fab. des 9h. Articles divers, jouets d'enfants, etc.

233 VENTES DE GARAGE ST-ÉLIE

104 CROTEAU (près caisse ppi), sam et dim. 9 h à 16 h. Divers articles pour la maison, vêtements, jouets, etc. Aussi collectionnés 15 pi ou.

VENTE GARAGE, au 1300, Route 220, les sam-dim, 30 sept. et 1er octobre. Boutique Baluchon.

241 ARTICLES DE BÉBÉS

ACHETERAIS couchette en bois naturel et autres articles en bonne condition. 564-1267.

ARTICLES DE BÉBÉ à vendre. S'adresser à 564-5101.

BASSINETTE, 75\$. Parc et siège. 405 Table à langer, 25\$. 823-9891.

BIENVENUE NOUVELLE Maman! Lingé de maternité, autotourne-hiver, lingé bébé 0-4 ans, tire-lait, articles de bébé, etc. Tél. 823-0946.

LIT, TABLE À LANGER, banc d'auto, parc et autres. Tél. 565-3805.

POUR JUMEaux Lits d'appoint Eventail, 2 matelas, 2 sièges auto 20-40 lb, 2 balançoires ext. Little Tikes 13 ans, 2 casques vélo small L. Garneau 821-3331.

BOIS DE CHAUFFAGE sec, exc. qualité. À partir de 53\$/corde livrée. Après 19 h 30, 835-5554.

BOIS DE CHAUFFAGE 16 PO sec, no 1. Tél. 563-8419.

BOIS DE CHAUFFAGE 100% bois franc, 16" sec, coupé autonome. 99. Appelez entre 18 h et 20 h. Tél. 826-2254.

BOIS DE CHAUFFAGE sec, exc. qualité. À partir de 53\$/corde livrée. Après 19 h 30, 835-5554.

BOIS DE CHAUFFAGE 16 PO sec, no 1. Tél. 563-8419.

BOIS DE CHAUFFAGE 100% bois franc, 16" sec, coupé autonome. 99. Appelez entre 18 h et 20 h. Tél. 826-2254.

BOIS DE CHAUFFAGE sec, exc. qualité. À partir de 53\$/corde livrée. Après 19 h 30, 835-5554.

BOIS DE CHAUFFAGE 16 PO sec, no 1. Tél. 563-8419.

BOIS DE CHAUFFAGE 100% bois franc, 16" sec, coupé autonome. 99. Appelez entre 18 h et 20 h. Tél. 826-2254.

BOIS DE CHAUFFAGE sec, exc. qualité. À partir de 53\$/corde livrée. Après 19 h 30, 835-5554.

BOIS DE CHAUFFAGE 16 PO sec, no 1. Tél. 563-8419.

BOIS DE CHAUFFAGE 100% bois franc, 16" sec, coupé autonome. 99. Appelez entre 18 h et 20 h. Tél. 826-2254.

BOIS DE CHAUFFAGE sec, exc. qualité. À partir de 53\$/corde livrée. Après 19 h 30, 835-5554.

BOIS DE CHAUFFAGE 16 PO sec, no 1. Tél. 563-8419.

BOIS DE CHAUFFAGE 100% bois franc, 16" sec, coupé autonome. 99. Appelez entre 18 h et 20 h. Tél. 826-2254.

BOIS DE CHAUFFAGE sec, exc. qualité. À partir de 53\$/corde livrée. Après 19 h 30, 835-5554.

BOIS DE CHAUFFAGE 16 PO sec, no 1. Tél. 563-8419.

BOIS DE CHAUFFAGE 100% bois franc, 16" sec, coupé autonome. 99. Appelez entre 18 h et 20 h. Tél. 826-2254.

BOIS DE CHAUFFAGE sec, exc. qualité. À partir de 53\$/corde livrée. Après 19 h 30, 835-5554.

BOIS DE CHAUFFAGE 16 PO sec, no 1. Tél. 563-8419.

BOIS DE CHAUFFAGE 100% bois franc, 16" sec, coupé autonome. 99. Appelez entre 18 h et 20 h. Tél. 826-2254.

BOIS DE CHAUFFAGE sec, exc. qualité. À partir de 53\$/corde livrée. Après 19 h 30, 835-5554.

BOIS DE CHAUFFAGE 16 PO sec, no 1. Tél. 563-8419.

BOIS DE CHAUFFAGE 100% bois franc, 16" sec, coupé autonome. 99. Appelez entre 18 h et 20 h. Tél. 826-2254.

BOIS DE CHAUFFAGE sec, exc. qualité. À partir de 53\$/corde livrée. Après 19 h 30, 835-5554.

BOIS DE CHAUFFAGE 16 PO sec, no 1. Tél. 563-8419.

BOIS DE CHAUFFAGE 100% bois franc, 16" sec, coupé autonome. 99. Appelez entre 18 h et 20 h. Tél. 826-2254.

BOIS DE CHAUFFAGE sec, exc. qualité. À partir de 53\$/corde livrée. Après 19 h 30, 835-5554.

BOIS DE CHAUFFAGE 16 PO sec, no 1. Tél. 563-8419.

BOIS DE CHAUFFAGE 100% bois franc, 16" sec, coupé autonome. 99. Appelez entre 18 h et 20 h. Tél. 826-2254.

BOIS DE CHAUFFAGE sec, exc. qualité. À partir de 53\$/corde livrée. Après 19 h 30, 835-5554.

BOIS DE CHAUFFAGE 16 PO sec, no 1. Tél. 563-8419.

BOIS DE CHAUFFAGE 100% bois franc, 16" sec, coupé autonome. 99. Appelez entre 18 h et 20 h. Tél. 826-2254.

BOIS DE CHAUFFAGE sec, exc. qualité. À partir de 53\$/corde livrée. Après 19 h 30, 835-5554.

BOIS DE CHAUFFAGE 16 PO sec, no 1. Tél. 563-8419.

BOIS DE CHAUFFAGE 100% bois franc, 16" sec, coupé autonome. 99. Appelez entre 18 h et 20 h. Tél. 826-2254.

BOIS DE CHAUFFAGE sec, exc. qualité. À partir de 53\$/corde livrée. Après 19 h 30, 835-5554.

BOIS DE CHAUFFAGE 16 PO sec, no 1. Tél. 563-8419.

BOIS DE CHAUFFAGE 100% bois franc, 16" sec, coupé autonome. 99. Appelez entre 18 h et 20 h. Tél. 826-2254.

BOIS DE CHAUFFAGE sec, exc. qualité. À partir de 53\$/corde livrée. Après 19 h 30, 835-5554.

BOIS DE CHAUFFAGE 16 PO sec, no 1. Tél. 563-8419.

BOIS DE CHAUFFAGE 100% bois franc, 16" sec, coupé autonome. 99. Appelez entre 18 h et 20 h. Tél. 826-2254.

BOIS DE CHAUFFAGE sec, exc. qualité. À partir de 53\$/corde livrée. Après 19 h 30, 835-5554.

BOIS DE CHAUFFAGE 16 PO sec, no 1. Tél. 563-8419.

BOIS DE CHAUFFAGE 100% bois franc, 16" sec, coupé autonome. 99. Appelez entre 18 h et 20 h. Tél. 826-2254.

BOIS DE CHAUFFAGE sec, exc. qualité. À partir de 53\$/corde livrée. Après 19 h 30, 835-5554.

BOIS DE CHAUFFAGE 16 PO sec, no 1. Tél. 563-8419.

BOIS DE CHAUFFAGE 100% bois franc, 16" sec, coupé autonome. 99. Appelez entre 18 h et 20 h. Tél. 826-2254.

BOIS DE CHAUFFAGE sec, exc. qualité. À partir de 53\$/corde livrée. Après 19 h 30, 835-5554.

BOIS DE CHAUFFAGE 16 PO sec, no 1. Tél. 563-8419.

BOIS DE CHAUFFAGE 100% bois franc, 16" sec, coupé autonome. 99. Appelez entre 18 h et 20 h. Tél. 826-2254.

BOIS DE CHAUFFAGE sec, exc. qualité. À partir de 53\$/corde livrée. Après 19 h 30, 835-5554.

BOIS DE CHAUFFAGE 16 PO sec, no 1. Tél. 563-8419.

BOIS DE CHAUFFAGE 100% bois franc, 16" sec, coupé autonome. 99. Appelez entre 18 h et 20 h. Tél. 826-2254.

BOIS DE CHAUFFAGE sec, exc. qualité. À partir de 53\$/corde livrée. Après 19 h 30, 835-5554.

BOIS DE CHAUFFAGE 16 PO sec, no 1. Tél. 563-8419.

BOIS DE CHAUFFAGE 100% bois franc, 16" sec, coupé autonome. 99. Appelez entre 18 h et 20 h. Tél. 826-2254.

BOIS DE CHAUFFAGE sec, exc. qualité. À partir de 53\$/corde livrée. Après 19 h 30, 835-5554.

BOIS DE CHAUFFAGE 16 PO sec, no 1. Tél. 563-8419.

BOIS DE CHAUFFAGE 100% bois franc, 16" sec, coupé autonome. 99. Appelez entre 18 h et 20 h. Tél. 826-2254.

BOIS DE CHAUFFAGE sec, exc. qualité. À partir de 53\$/corde livrée. Après 19 h 30, 835-5554.

BOIS DE CHAUFFAGE 16 PO sec, no 1. Tél. 563-8419.

BOIS DE CHAUFFAGE 100% bois franc, 16" sec, coupé autonome. 99. Appelez entre 18 h et 20 h. Tél. 826-2254.

BOIS DE CHAUFFAGE sec, exc. qualité. À partir de 53\$/corde livrée. Après 19 h 30, 835-5554.

BOIS DE CHAUFFAGE 16 PO sec, no 1. Tél. 563-8419.

BOIS DE CHAUFFAGE 100% bois franc, 16" sec, coupé autonome. 99. Appelez entre 18 h et 20 h. Tél. 826-2254.

BOIS DE CHAUFFAGE sec, exc. qualité. À partir de 53\$/corde livrée. Après 19 h 30, 835-5554.

BOIS DE CHAUFFAGE 16 PO sec, no 1. Tél. 563-8419.

BOIS DE CHAUFFAGE 100% bois franc, 16" sec, coupé autonome. 99. Appelez entre 18 h et 20 h. Tél. 826-2254.

BOIS DE CHAUFFAGE sec, exc. qualité. À partir de 53\$/corde livrée. Après 19 h 30, 835-5554.

BOIS DE CHAUFFAGE 16 PO sec, no 1. Tél. 563-8419.

BOIS DE CHAUFFAGE 100% bois franc, 16" sec, coupé autonome. 99. Appelez entre 18 h et 20 h. Tél. 826-2254.

BOIS DE CHAUFFAGE sec, exc. qualité. À partir de 53\$/corde livrée. Après 19 h 30, 835-5554.

BOIS DE CHAUFFAGE 16 PO sec, no 1. Tél. 563-8419.

BOIS DE CHAUFFAGE 100% bois franc, 16" sec, coupé autonome. 99. Appelez entre 18 h et 20 h. Tél. 826-2254.

BOIS DE CHAUFFAGE sec, exc. qualité. À partir de 53\$/corde livrée. Après 19 h 30, 835-5554.

BOIS DE CHAUFFAGE 16 PO sec, no 1. Tél. 563-8419.

AVIS LÉGAUX - APPEL D'OFFRES - SOUMISSIONS - ENCANS**ENCAN**

Encan Patricia, le samedi 30 septembre 2000, 680, chemin Bouffard, via 249, Saint-Denis-de-Brompton.

Approximativement 800 lots. Collectionnable, bijoux or, argent et fantaisie; jouets; vêtements pour enfants; vêtements de fourrure et de cuir; support à vêtements commerciaux; mobilier; poêles à bois (3) et autres trop longs à énumérer.

Seront encantées: une roulotte Grizzly 1979, en excellent état suivi d'une chenille auto tractée Playcat 400.

Cause de la vente: fermeture commerciale. Bienvenue aux marchands. Suggestion: chaise et manteau.

Les enchères débuteront à 11 h précises. Frais d'encan: 15 %.

(819) 563-2804 30503

BOIS DE CHAUFFAGE sec, exc. qualité. À partir de 53\$/corde livrée. Après 19 h 30, 835-5554.

BOIS DE CHAUFFAGE 16 PO sec, no 1. Tél. 563-8419.

BOIS DE CHAUFFAGE 100% bois franc, 16" sec, coupé autonome. 99. Appelez entre 18 h et 20 h. Tél. 826-2254.

BOIS DE CHAUFFAGE sec, exc. qualité. À partir de 53\$/corde livrée. Après 19 h 30, 835-5554.

BOIS DE CHAUFFAGE 16 PO sec, no 1. Tél. 563-8419.

BOIS DE CHAUFFAGE 100% bois franc, 16" sec, coupé autonome. 99. Appelez entre 18 h et 20 h. Tél. 826-2254.

BOIS DE CHAUFFAGE sec, exc. qualité. À partir de 53\$/corde livrée. Après 19 h 30, 835-5554.

BOIS DE CHAUFFAGE 16 PO sec, no 1. Tél. 563-8419.

BOIS DE CHAUFFAGE 100% bois franc, 16" sec, coupé autonome. 99. Appelez entre 18 h et 20 h. Tél. 826-2254.

BOIS DE CHAUFFAGE sec, exc. qualité. À partir de 53\$/corde livrée. Après 19 h 30, 835-5554.

BOIS DE CHAUFFAGE 16 PO sec, no 1. Tél. 563-8419.

BOIS DE CHAUFFAGE 100% bois franc, 16" sec, coupé autonome. 99. Appelez entre 18 h et 20 h. Tél. 826-2254.

BOIS DE CHAUFFAGE sec, exc. qualité. À partir de 53\$/corde livrée. Après 19 h 30, 835-5554.

BOIS DE CHAUFFAGE 16 PO sec, no 1. Tél. 563-8419.

BOIS DE CHAUFFAGE 100% bois franc, 16" sec, coupé autonome. 99. Appelez entre 18 h et 20 h. Tél. 826-2254.

BOIS DE CHAUFFAGE sec, exc. qualité. À partir de 53\$/corde livrée. Après 19 h 30, 835-5554.

BOIS DE CHAUFFAGE 16 PO sec, no 1. Tél. 563-8419.

BOIS DE CHAUFFAGE 100% bois franc, 16" sec, coupé autonome. 99. Appelez entre 18 h et 20 h. Tél. 826-2254.

BOIS DE CHAUFFAGE sec, exc. qualité. À partir de 53\$/corde livrée. Après 19 h 30, 835-5554.

BOIS DE CHAUFFAGE 16 PO sec, no 1. Tél. 563-8419.

BOIS DE CHAUFFAGE 100% bois franc, 16" sec, coupé autonome. 99. Appelez entre 18 h et 20 h. Tél. 826-2254.

BOIS DE CHAUFFAGE sec, exc. qualité. À partir de 53\$/corde livrée. Après 19 h 30, 835-5554.

BOIS DE CHAUFFAGE 16 PO sec, no 1. Tél. 563-8419.

BOIS DE CHAUFFAGE 100% bois franc, 16" sec, coupé autonome. 99. Appelez entre 18 h et 20 h. Tél. 826-2254.

BOIS DE CHAUFFAGE sec, exc. qualité. À partir de 53\$/corde livrée. Après 19 h 30, 835-5554.

BOIS DE CHAUFFAGE 16 PO sec, no 1. Tél. 563-8419.

BOIS DE CHAUFFAGE 100% bois franc, 16" sec, coupé autonome. 99. Appelez entre 18 h et 20 h. Tél. 826-2254.

AVIS LÉGAUX -
APPEL D'OFFRES -
SOUMISSIONS - ENCANSENCAN
Pour
Onil Gagné
10 130, route 141
Magog

Le mardi 3 octobre
2000 à 10 h 30
Sera vendu : un bon
troupeau Holstein de 20
bonnes vaches, quel-
ques fraîches ou dues
sûrs peu et la balance
en tout temps de l'an-
née.

Équipement laiter et ré-
coîte : réservoir à lait
Zéro 600 gallons, lava-
ge automatique, «pipeli-
ne» Universel 1 1/2 pce,
installation pour 27 va-
ches, compresseur Sur-
ge 3HP, 3 unités de traie-
te, 250 balles rondes de
foin enrobées indivi-
duellement 4x4 1re cou-
pe, 300 balles rondes
de foin sec 4x4 1re cou-
pe et 500 petites balles.
Bâtiment comprenant :
3 tracteurs dont un Fiat
1380 avec cabine 24 vi-
tesses avec rampe, pneu
20.4x38, 145 HP; un
White 1365 avec cabine
Laurin 4x4 Loader Har-
dy 65 ST, attache rapide
autonivelant 8 vitesses,
pneus 16.9x30 en bon-
ne condition; presse à
balle ronde Class 46
4x4 avec roues dou-
bles; faucheuse rotative
New Idea 5209; râtelier à
foin 15 pieds Vicor An-
dex 423T tandem; fa-
neur Fahr 15 pieds 4
toupies, presse Inter 46;
enrobeuse Kverneland;
«clam» à balle ronde;
«quick» attache Kverne-
land; 2 voitures plate-
forme; charrieur Fiskar 3
versoirs, déclencheurs
aut; herse à roulettes
Oliver 38 disques genre
semi-portée, très bon
semoir MF 33 17 dis-
ques doubles; herse à
ressorts 12 pieds; rou-
leau de terre 12 pieds;
fendeuse à bois; ensi-
de chaînes à anneaux;
palettes de traction pour
pneus 38 pouces; re-
morque à bascule tan-
dem fabrication domes-
tique; niveleuse 7 pieds;
«seed easy» sur roues;
pulvérisateur Hardy 100
gallons; souffleur à nei-
ge Valac 8 pieds; chute
hydraulique; épandeur
à fumier Cobey tandem
340 minots; semoir Inter
13 disques; voiture-
mangeoire Normand 20
pieds; génératrice Koto-
light 25 000 watts sur
roues; monte-balle Mal-
co 24 pieds, 2 treuils à
balle ronde, un manuel
et l'autre électrique; 2
mangeoires à balle ron-
de, hache-paille Rou-
bec 7 HP; et plusieurs
autres petits items trop
longs à énumérer.
Condition : comptant ou
prêt bancaire.
Cantine sur les lieux.
Pour information,
s'adresser au proprié-
taire : (819) 843-5414 ou à
l'encanteur.
Les Enchères René
Houde inc.
124, rue St-Jean-Baptis-
te Sud
Bromptonville
Tél. : (819) 846-6267
Téléfax : (819) 846-4918
Cell. : (819) 820-4013
30482

REMERCIEMENTS
au SACRÉ-COEUR
pour faveurs
obtenues
P.D. 29252REMERCIEMENTS
au SACRÉ-COEUR
pour faveurs
obtenues
C.T. 28138REMERCIEMENTS
à la VIERGE-MARIE
pour faveurs
obtenues
L.R. 29237PRIÈRE À LA
SAINTE-VIERGE
JAMAIS FAILLI

O plus belle fleur du
Mont-Carmel, Vierge
des fruits, Splendeur
du Ciel, Mère bénie du
Fils de Dieu, Vierge Im-
maculée, assistez-moi
dans cette nécessité.
Étoile de la mer, aidez-
moi, et montrez-moi
que vous êtes ainsi ma
Mère.
Sainte-Marie Mère de
Dieu, reine du ciel et
de la terre, je vous im-
ploie humblement du
fond de mon cœur, de
me secourir dans cette
nécessité.
Il y en a pas d'autres qui
ont le pouvoir. O mon-
trez-moi ainsi que vous
êtes ma mère.
O Marie, conçue sans
péché, priez pour nous
qui avons recours à
vous (3 fois).
Remerciements pour
faveurs obtenues.
C.A. 29172

AVIS LÉGAUX -
APPEL D'OFFRES -
SOUMISSIONS - ENCANSNOUVEAU NOUVEAU
ENCAN

TOUS LES DIMANCHES
13 h, Au Bistrot du 4
160, route 216, Stoke
823-9866
Prix de présence à ceux
qui arrivent tôt
Encanteur Daniel
30490

ENCANS D'ANIMAUX
DE DANVILLE INC.

ENCANS SPÉCIALISÉS DE VEAUX DE BOUCHERIE
Pour obtenir le vrai prix du marché pour
vos veaux de boucherie et pour que votre
paiement soit garanti.

LE MARDI 10 OCTOBRE 2000 à 10 h
LE MARDI 31 OCTOBRE 2000 à 10 h
LE MARDI 7 NOVEMBRE 2000 à 10 h
LE SAMEDI 3 FÉVRIER 2001 à 10 h
LE SAMEDI 28 AVRIL 2001 à 10 h

ENCAN SPÉCIAL DE VEAUX VACCINÉS LE 10 OCTOBRE

TRÈS IMPORTANT

Préinscription obligatoire pour toutes
les ventes.
La réception des veaux débute à
16 h la veille.
Les veaux hors-type et les veaux de
moins de 350 lb seront vendus à la
fin de la vente.
Tous les veaux accompagnés d'une
déclaration de vaccination signée du
producteur-vendeur seront annon-
cés veaux vaccinés.
Nous sommes confiants que notre
expertise dans le circuit permettra à
plusieurs producteurs de la région de
profiter des avantages du circuit pro-
vincial de vente.
Si vous désirez plus de renseigne-
ments, vous pouvez communiquer
avec :

Syndicat des producteurs de bo-
vins de l'Estrie (819) 346-8905
Encans d'animaux de Danville inc.
(819) 839-2781 ou (819) 839-2303
(P.S. The auction will be bilingual)

Décès, Prières, Remerciements

BOURBEAU
Raymond

Au Foyer de Richmond, le 28 septembre
2000, est décédé monsieur Raymond
Bourbeau, à l'âge de 74 ans, époux de feu
Jeanne Paquette, demeurant à Richmond.
Monsieur Bourbeau repose au :

Centre funéraire Yves Houle & Frère
198 rue Adams, Richmond (Québec)
Tél. : 1-800-405-4777, Téléc. : 1-819-826-3001.

Heures de visites: MARDI le 3 octobre
2000, de 14 h à 17 h et de 19 h à 22 h. Jour
des funérailles, de 9 h jusqu'au départ du
salon à 10 h 30. Funérailles, le mercredi 4
octobre 2000, à 11 h, en l'église Ste-
Bibiane de Richmond et de là au
crématorium Yves Houle et Frère. Les
cendres de monsieur Bourbeau seront
inhumées au cimetière Ste-Bibiane de
Richmond à une date ultérieure. Monsieur
Bourbeau laisse dans le deuil ses enfants:
Gilles (Diane Chagnon), St-Hubert;
Huguette (Gaston Marcotte), Richmond;
Céline (Claude Laprè), Richmond; Michel
(Odette Grégoire), St-Alphonse de
Granby; Jocelyn (Gisèle Grimard), St-
Jean; ses petits-enfants: Stéphane, Julie,
Véronique, Karine, Anick, Pierre,
Marylène, Jean-François, Patrick, Dave;
ses frères et sœurs: Céline (feu Albert
Paquette), Laprairie; Rachel (feu René
Paquette), Laprairie; Germaine (feu
Lionel Paquette); Florence (feu Léo-Paul
Paquette), Laprairie; Marguerite (Donald
Cardin), Richmond; Carmen (John
Batisti), Sandiego, Ca; Gaston (Thérèse),
Laval; Marc Gagnon (feu Jeannine
Bourbeau), Richmond; ses beaux-frères et
belles-sœurs: Gérard (Rita Lemieux),
Danville; Thérèse (Jean-Marie Dionne),
Dorval; Raymond (Rita Lussier),
Laprairie; Annette (feu Laurier Brosseau),
Laprairie; ainsi que ses neveux, nièces,
autres parents et amis. Les enfants
aimeraient remercier les médecins, le
personnel et les bénévoles du Foyer de
Richmond pour les bons soins prodigués à
monsieur Bourbeau. En guise de
sympathie, des dons à la FONDATION
PULMONAIRE DU QUÉBEC, seraient
appréciés de la famille.

MALTAIS
Jimmy

Accidentellement à Montréal, le 24
septembre 2000, est décédé Jimmy Maltais,
à l'âge de 19 ans, fils de Michèle Maltais,
demeurant à Coaticook. Le défunt repose
au :

Centre funéraire coopératif
Région de Coaticook
284, rue Child, Coaticook (Québec)
Tél. : 819-849-6688 Téléc. : 819-849-3068
Jean-Marie Couture, directeur général.

Heures de visite: VENDREDI, de 14 h à
16 h et de 19 h à 21 h. Jour des funérailles,
de 12 h jusqu'au départ du salon, à 13 h 45.
Funérailles le samedi 30 septembre 2000, à
14 h, en l'église St-Edmond, suivies de
l'incinération à une date ultérieure. Outre
sa mère Michèle Maltais (Richard Lebel)
Jimmy laisse dans le deuil son frère:
Christopher; son amie Caroline; ses oncles,
ses tantes, cousins et cousines: Marcel
(Nicole Dionne); Guylaine Maltais; Jean
Maltais; Lela; Mary; Helen; John; ainsi
que ses neveux, nièces et plusieurs amis.

L'HEUREUX
Gaston

À la Maison Aube-Lumière, le vendredi 29
septembre 2000, est décédé monsieur
Gaston L'Heureux, à l'âge de 69 ans,
époux de Marie-Paule Langevin,
demeurant à Sherbrooke. Monsieur
L'Heureux repose à la :

Coopérative funéraire de l'Estrie
1011 rue Galt Ouest, (coin Pacifique)
Sherbrooke (Québec)
Tél. : 819-565-7646 Téléc. : 819-565-7844

Louise Lancôt, d.g., Monique Bibeau, dir.
Heures de visite: SAMEDI, de 19 h à 22 h.
Dimanche, de 14 h à 16 h et de 19 h à 22 h.
Jour des funérailles, de 9 h jusqu'au départ
du salon à 10 h 40. Funérailles, le lundi 2
octobre 2000, à 11 h, en l'église Sainte-
Jeanne D'Arc. Les cendres seront
déposées au cimetière St-Edmond à une
date ultérieure. Outre son épouse,
monsieur L'Heureux laisse dans le deuil
ses filles: Carole (Clément Couette); Sonya
(Alain Bissonnette); ses fils: Daniel; Alain
(Nancy Breton); ses petits-enfants:
Josianne, Martin, Jennyfer, Kevin, Maxime
et Jimmy; ses frères et sa sœur: Paulette
(Paul Duchesne); Conrad (Josée St-
Germain); Marcel (Jeannine Boucher); ses
beaux-frères et belles-sœurs: Madeleine
Gingras (feu Lionel L'Heureux); Rolande
Langevin (feu André Lemieux); Rita
Langevin (feu Raoul Chaloux); Jeannine
Langevin (Gérard Fournier); Madeleine
Langevin (Hertel Racicot); ainsi que
plusieurs neveux, nièces, cousins, cousines,
autres parents et amis. Un remerciement
au Dr Jacques Bachand ainsi qu'au
personnel de la Maison Aube-Lumière
pour leur bon support moral auprès de
toute sa famille. En guise de sympathie,
des dons à la MAISON AUBE-LUMIÈRE,
220 rue Kennedy Nord, Sherbrooke
(Québec), J1E 2E7, seraient appréciés.

PELLETIER
Elphège

À la Maison Aube-Lumière, le 27
septembre 2000, est décédé monsieur
Elphège Pelletier à l'âge de 82 ans, époux
en premières nocces de feu Marie-Paule
Laberge et en secondes nocces de feu
Gertrude Pigeon, demeurant à
Sherbrooke. La direction des funérailles et
la crémation ont été confiées à la :

Coopérative funéraire de l'Estrie
530, rue Prospect, Sherbrooke (Québec)
Tél. : 819-565-7646 Téléc. : 819-565-7844
Louise Lancôt, d.g., Monique Bibeau, dir.

Une messe à sa mémoire sera célébrée le
samedi 30 septembre 2000, à 10 h 30, en
l'église Très-Saint-Sacrement. Monsieur
Pelletier laisse dans le deuil ses enfants:
Renée, Yvan, Maryse, Clément, Marthe et
François; ses petits-enfants: Vincent,
Simon, Camille, Maude et Nakicha; ses
sœurs: Marjolaine et Monique Pelletier; sa
grande amie Pauline; il laisse plusieurs
neveux, nièces, cousins, cousines, autres
parents et amis. La famille désire remercier
tout le personnel de la Maison Aube-
Lumière pour les excellents soins
prodigués à monsieur Pelletier. En guise
de sympathie, des dons à la MAISON
AUBE-LUMIÈRE, 220 rue Kennedy Nord,
Sherbrooke, Qc J1E 2E8 seraient
appréciés.

FONTAINE
Marie-Jeanne
(Faucher)

À sa résidence de Weedon, le 28
septembre 2000, est décédée madame
Marie-Jeanne Faucher à l'âge de 87 ans,
épouse de feu Ulric Fontaine, demeurant à
Weedon. Madame Fontaine repose à la :

MAISON FUNÉRAIRE QUÉBÉCOISE
450-2e avenue, route 112, Weedon, Qc
Tél. : 819-877-2720, Téléc. : 819-877-2636
sous la direction de la :

Coopérative funéraire de l'Estrie
Maison A. Bélisle,
505 rue Short, Sherbrooke (Québec)
Tél. : 819-564-6455 Téléc. : 819-564-7346

Louise Lancôt, d.g., Mario Lemaire, dir.
Heures de visite: VENDREDI de 14 h à
16 h et de 19 h à 22 h. Jour des funérailles,
de 9 h jusqu'au départ du salon à 10 h 45.
Funérailles, le samedi 30 septembre 2000, à
11 h, en l'église St-Janvier de Weedon.
Inhumation au cimetière du même endroit.
Madame Fontaine laisse dans le deuil ses
enfants: Gabrielle; Gilles; Jeannette; Jean-
Marc (Orise Gilbert); Françoise (Gaetan
Phaneuf); Gérard (Monique Gagné);
Gaétane (Pierre Doyon); Gaetan
(Monique Bouchard); Nicole (Ghislain
Martin); Marcelle (Clément Fontaine) et
Richard; ses 15 petits-enfants et 3 arrière-
petits-enfants; sa sœur: Rosanne Faucher
Patry; ses belles-sœurs: Françoise, Simone
et Suzanne Fontaine; elle laisse également
ses neveux, nièces, cousins, cousines, autres
parents et amis. La famille tient à
remercier sincèrement l'abbé Yvon
Bilodeau pour ses visites ainsi que les
infirmières et les infirmiers du CLSC de
Weedon et les médecins Claude Cloutier
ainsi que Yves St-Pierre pour les bons
soins prodigués à madame Fontaine. En
guise de sympathie, des dons à la
FONDATION DES MALADIES DU
COEUR, 2630 rue King Ouest, bureau 150,
Sherbrooke, Qc J1J 2H1, seraient
grandement appréciés.

Suite des avis
à la page
suivanteCOOPÉRATIVE
FUNÉRAIRE
DE L'ESTRIE 565-7646
Encore plus près de vous

IN MEMORIAM

BOURBEAU (M. Raymond)
74 ans, Richmond
CÔTÉ (Mme Simone)
82 ans, Sherbrooke
DOIRON (M. Aurèle)
85 ans, Sherbrooke
DORÉ (M. Raymond)
75 ans, Ogden
FONTAINE (Mme Marie-Jeanne)
87 ans, Weedon
GAUTHIER (Mme Émilie)
83 ans, Coaticook
GOUIN (Mme Lédia)
87, Disraeli
LANDRY (M. Jean T.)
71 ans, Sherbrooke
LANGLOIS (Mme Bernadette)
70 ans, Sherbrooke
LAPOINTE (M. André)
58 ans, Ascot
L'HEUREUX (M. Gaston)
69 ans, Sherbrooke
MALTAIS (M. Jimmy)
19 ans, Coaticook
MARTEL (Mme Irène)
70 ans, Ascot Corner
PELLETIER (M. Elphège)
82 ans, Sherbrooke
POWERS (M. Hervey)
80 ans, Fleurimont

SEAF L'Assurance-Vie
des frais funéraires
à faible prime.
569-2538

Directement du manufacturier
Monuments personnalisés
Choix de couleur
Vente au détail
Granit Oxford
Monuments
Réal Gaudreau prés
843-8443
10295 rue Panorama, Deauville
Prix défiant toutes compétitions

Remerciements



Le temps laisse à sa suite des souvenirs, des images,
des pensées, tout ce qui fait que l'on n'oublie jamais
ce qu'elle a été.
Un merci sincère s'adresse à vous tous, chers parents
et amis, pour la sympathie que vous nous avez
témoignée de quelque manière que ce soit lors du
décès de

FRANÇOISE LAPOINTE GAGNON
survenu le 26 août 2000

Nous vous prions d'accepter ce témoignage de notre gratitude.
Son époux Robert, ses enfants : Suzanne, Monique, Gisèle, Céline, Cécile,
Pierrette, Michel, Carole, Josée, Chantal, leur conjoint, conjointe et ses 28
petits-enfants.
P.S. Un merci spécial au Club Lion de Compton.

29167

Les avis de décès
de La Tribune

un changement appréciable

Référence en la matière depuis 90 ans, les Avis de Décès de La Tribune ont été
retouchés depuis peu.
Plusieurs raisons motivent ces changements.

- Les avis de décès ne sont plus jamais coupés. De nombreux lecteurs aiment
conservier les avis de décès des êtres chers dans un album de photos. C'est
maintenant beaucoup plus simple.
- Les photos sont plus en évidence. Le fait de publier la photo et le nom côte à
côte rend plus dégagée la présentation visuelle.
- Un mince filet sépare les avis de décès. La consultation est plus simple et allégée.



«Les photos sont plus en évidence, et les avis ne sont
jamais coupés. Les familles apprécient ces
changements.»

Stéphan Elkas
Résidence funéraire Elkas

La Tribune entend demeurer une référence en matière de qualité et de respect des
familles dans le traitement des avis de décès.

À
l'entrée
du cimetière
St-MichelE. PROVOST
MONUMENTS
INC.

GRANDE
VENTE 75e ANNIVERSAIRE
20% à 40% DE RABAIS
sur tous nos produits.
Livraison immédiate ou 2001
Ouvert le samedi.
615, rue Saint-Michel, Sherbrooke — (819) 569-1700

MESSE COMMÉMORATIVE

À la douce mémoire de
SYLVIE POLIQUIN
décédée le 1er octobre 1995

Sylvie,
Ces cinq années passées sans toi
nous font revivre des moments
inoubliables. Chaque jour, ton visage,
ta voix et son sourire se déroulent
comme un film dans nos pensées. Ta
douceur, ton courage et ta vivacité
nous manquent énormément.
Veille sur nous jusqu'au jour où nous
serons réunis à nouveau dans cette vie
où tu connais le bonheur éternel.
Une messe sera célébrée le dimanche
1er octobre 2000 à 10 h 30, en l'église
Sainte-Famille.
Au revoir petite fleur.
Ton époux Pierre Jean, tes parents
Pauline et Gilles Pélouquin.



29820

Remerciements

Dieu m'a amené dans son
jardin afin que je puisse me reposer.
N'ayez crainte, je veille sur vous.
Vous êtes venus nombreux pour
partager notre peine. La sympathie que
vous nous avez témoignée nous a été
d'un grand réconfort. Nous avons été
très sensibles à votre soutien de
quelque manière que ce soit, lors du
décès de

JACQUES CODÈRE
décédé le 15 septembre 2000

Son épouse Aline, ses fils :
Francis et Sylvain, ses
sœurs: Rolande et Rachel
Codère.

Veillez considérer ces
remerciements comme personnels.



29821

«Quand je serai grand,
je serai guéri»

Et si c'était votre enfant?

Pour vaincre le cancer,
votre générosité
fait toute la différence.



Fondation
Charles-Bruneau

1-877-256-0404

Décès, Prières, Remerciements



LAPOINTE
André

À Sherbrooke, le 28 septembre 2000, est décédé monsieur André Lapointe, à l'âge de 58 ans, époux de Ginette Gauthier, demeurant à Ascot. La direction des funérailles a été confiée à la:

Résidence funéraire Steve L. Elkas inc.
601, rue du Conseil, Sherbrooke (Québec)
Tél.: 819-565-1155, Téléc.: 819-820-8872
stevelkas@videotron.ca

Le jour des funérailles, la famille sera présente à la salle paroissiale de l'église Précieux-Sang à compter de 13 h 30 afin de recevoir les condoléances des parents et amis. Funérailles, le mardi 3 octobre 2000, à 14 h, en l'église Précieux-Sang. Outre son épouse, monsieur Lapointe laisse dans le deuil sa fille: Nathalie (Stéphane Côté); son petit-fils: Alexandre; ses frères: Gérard (Carmen Bergeron); Albert (Madeleine Duclos); Emile (Jacqueline Hamel); Denis; sa belle-mère: Gertrude Gauthier; ses beaux-frères et belles-sœurs: Gaston Gauthier (Monique Lafleur); Claude Gauthier; Jacques Gauthier (Guerty Giroux); ainsi que plusieurs neveux, nièces, autres parents et amis. La famille tient à remercier tout le personnel de l'étage 6c du CHUS Hôtel-Dieu, ainsi que Diane Fortin et son équipe d'East Angus. En guise de sympathie, des dons à la SOCIÉTÉ CANADIENNE DU CANCER, 3330, rue King Ouest, bureau 130, Sherbrooke (Québec), J1L 1C9, seraient grandement appréciés.



LANGLOIS
Bernadette
(Lessard)

Au CHUS Hôpital Fleurimont, le 27 septembre 2000, est décédée Dame Bernadette Lessard, à l'âge de 70 ans, épouse de monsieur Henri-Paul Langlois, demeurant à Sherbrooke. Madame Langlois repose à la:

Résidence funéraire Robert & Frères Inc.
48 Avenue De L'Église, St-Ephrem (Québec)
Tél.: 418-459-3534, Téléc.: 418-459-6570

courriel: jacquetfreres@globetrotter.qc.ca
Heures de visite: DIMANCHE, de 14 h à 16 h et de 19 h à 22 h. Jour des funérailles, de 12 h 30 jusqu'au départ du salon à 14 h 15. Funérailles, le lundi 2 octobre 2000, à 14 h 30, en l'église St-Ephrem. Inhumation au cimetière paroissial. Outre son époux, madame Langlois laisse dans le deuil ses enfants: Normand (Denise Roy), St-Ephrem; Henriette (Yvan Carrier), Ste-Foy; Linda (Cecil Jenkin), Milton On; Réjean, Sherbrooke; Jacques (Denise Paquin), Borden On; Serge (Linda Dubé), Fleurimont; ses petits-enfants: Sébastien (Anne-Marie); David; Audrey; Louis; Sylvain; Mélanie; Éric; Valérie; Jonathan; Alexandre; Christina; son arrière-petit-fils: Draven; ses frères et sœurs, beaux-frères et belles-sœurs: Alcide (Yvette), St-Ephrem; Grégoire (Madeleine), La Guadeloupe; Berthe (Gaston), Courcelles; Julienne (feu Albert), Sherbrooke; Jeanne d'Arc (feu Henri), Sherbrooke; Gaétane (Pierre), St-Ephrem; Carmen (Lauréat), East-Broughton; Gérard (Bibiane) La Guadeloupe; Suzanne (Jean-Louis), La Guadeloupe; ses beaux-frères et belles-sœurs: Dorilas (feu Aldéa), Granby; Emilia (Jean-Maurice), St-Honoré; Alfrédine (Emilien), Magog; Origène (Marie-Rose), St-Ephrem; Thérèse (Fernand), St-Ephrem. En guise de sympathie, des dons à la FONDATION DU CHUS HÔPITAL FLEURIMONT, seraient appréciés.



DORÉ
Raymond

Au CHUS Hôpital Fleurimont, le 27 septembre 2000, est décédé M. Raymond Doré, à l'âge de 75 ans, époux de Jeannine Raby, demeurant à Ogden. La direction des funérailles et la crémation ont été confiées à la:

Résidence Funéraire Vallières & Rodrigue
555, rue Dufferin, Stanstead (Québec)
Tél.: 819-876-2474

Le jour des funérailles, la famille sera présente à l'église à compter de 13 h 30, afin de recevoir les condoléances des parents et amis. Funérailles en présence des cendres le samedi 30 septembre 2000, à 14 h, en l'église Sacré-Coeur de Stanstead. Inhumation au cimetière Côte-Des-Neiges de Montréal à une date ultérieure. Outre son épouse, M. Doré laisse dans le deuil ses enfants: Carole (Pierre Beaulieu); Marc-André (Sylvie Bélisle); Manon (Louis Dallaire); ses petits-enfants: Olivier, Samuel, Hugo, Julie, Gabriel, Miriam, Laurence et Virginie; son frère: Marcel (Madeleine); ses beaux-frères et belles-sœurs de la famille Raby; ainsi que plusieurs autres parents et amis. En guise de sympathie, des dons au CHUS ou à la SOCIÉTÉ CANADIENNE DU CANCER seraient appréciés de la famille.



POWERS
Hervey
(1920-2000)

À Fleurimont, le 26 septembre 2000, est décédé monsieur Hervey Powers, à l'âge de 80 ans, époux de feu Antoinette Desrochers, demeurant à Fleurimont autrefois de Drummondville. Monsieur Powers repose au:

Centre funéraire Yves Houle & Frère
245 rue Saint-Marcel, Drummondville (Québec)
Tél.: 1-800-561-2881, Info-décès: 1-800-405-4777.

Heures de visites: VENDREDI, de 19 h à 22 h. Jour des funérailles, à compter de 9 h. Funérailles, le samedi 30 septembre 2000, à 11 h, en l'église Saint-Joseph et de là au crématorium Yves Houle et Frère, lieu de la crémation. Les cendres seront déposées au Columbarium Yves Houle et Frère. Monsieur Powers laisse dans le deuil ses belles-sœurs: Yvonne Jutras (feu Willie Powers), Drummondville; Margot Narbonne (feu Albert Powers), Terrebonne; sa filleule Yvette Powers (Yvan Gagnon), Sherbrooke; ses neveux et nièces: Yvonne, Michel, Doris, Hélène, Lise, Diane, Jean-Claude, Denise, Huguette, Jeanne, Jacques, Jean, Gérard, Roger; ainsi que ses amis (es) de la Résidence Domaine Fleurimont, autres parents et amis.

Vos dons à l'UNICEF assurent l'avenir des enfants les plus démunis de ce monde. Grâce à votre appui, l'UNICEF procure eau salubre, soins de santé, éducation et nutrition aux enfants de 128 pays en développement. Appuyez l'UNICEF en faisant un don par chèque ou par carte de crédit. Au nom des enfants, merci. **Comité UNICEF Estrie** 525, boul. Queen Nord Sherbrooke (Québec) J1H 3R4 (819) 820-8393

MESSE 1er ANNIVERSAIRE



À la douce mémoire de
MARIE-PAULE
GRENIER
décédée le 21
septembre 1999

Il y a un an, tu nous quittais sans bruit. Depuis, nous te sentons plus proche de nous et que tu veilles sur nous. Par la grâce de Dieu. Une messe sera célébrée le dimanche 1er octobre 2000 à 9 h en l'église Immaculée-Conception. Tes sœurs et tes frères Noël, Jeannine, Gaétan, Jean-Guy et Lorraine. Parents et amis sont invités à y assister.

27438

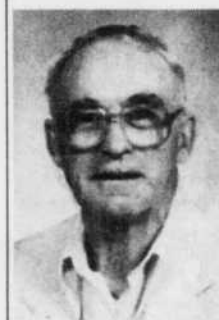


MARTEL
Irène

Au CHUS Hôpital Fleurimont, le mardi 26 septembre 2000, est décédée Mme Irène Martel, à l'âge de 70 ans, fille de Wellie Martel et de Evelyn Coffey, demeurant à Ascot Corner. La direction des funérailles et la crémation ont été confiées à la:

Coopérative funéraire de l'Estrie
530, rue Prospect, Sherbrooke (Québec)
Tél.: 819-565-7646 Téléc.: 819-565-7844
Louise Lantôt, d.g., Monique Bibeau, dir.

Le jour des funérailles, la famille sera présente à l'église à compter de 9 h 30 afin de recevoir les condoléances des parents et amis. Funérailles le samedi 30 septembre 2000, à 10 h, en l'église Saint-Stanislas d'Ascot Corner. Les cendres seront déposées au cimetière du même endroit. Mme Martel laisse dans le deuil son conjoint: M. Azarie Bergeron; ses enfants: Luc (Claire Dupré); Lise; Michel (Chantal Gosselin); Denis; Gilles (Nathalie Fitchette); Madeleine (Henri-Louis Lacourse); Yvan (Monique Rodrigue); Noël (Maryse Bresse); Carmen (Daniel Plante); ainsi que ses petits-enfants, arrière-petits-enfants, ses frères, sœurs, beaux-frères, belles-sœurs, neveux, nièces, autres parents et amis. La famille désire remercier le personnel du 9e étage du CHUS Hôpital Fleurimont pour les bons soins prodigués à Mme Martel. En guise de sympathie, des dons à la SOCIÉTÉ CANADIENNE DU CANCER, 580, rue Bowen Sud, Sherbrooke (Québec), J1G 2E8, seraient appréciés de la famille.



LANDRY
Jean T.

À l'hôpital d'Youville, le 27 septembre 2000, est décédé monsieur Jean T. Landry, à l'âge de 71 ans, fils de feu Théophile Landry et de feu Doria Gaudet, demeurant à Sherbrooke, autrefois de Chartierville. La famille recevra les condoléances en présence du corps, à l'église, le jour des funérailles à compter de 9 h 30 jusqu'à 10 h 25. Funérailles, le samedi 30 septembre 2000, à 10 h 30, en l'église St-Jean-Baptiste de Chartierville, sous la direction du:

Centre funéraire Jacques & fils inc.
44 rue Garneau, La Patrie, Qc
Tél.: 819-583-0445, Téléc.: 819-583-0908

J.-P. Jacques, p.d.g., François P. Jacques, dir.
Inhumation au cimetière paroissial. Monsieur Landry laisse dans le deuil son fils: Jean-François; ses frères, sœurs, beaux-frères et belles-sœurs: Georgeette Landry St-Laurent; Angela; Juliette; Stella; Monique (Aubray K. Blizard); Benoît (Normande Pomerleau); Jeanne D'Arc (Raymond Laurier); Claude (Marthe Charron); ainsi que plusieurs neveux, nièces, cousins, cousines, parents et amis.

MESSE 1er ANNIVERSAIRE



À la douce mémoire de
CLAUDETTE LATULIPPE
décédée le 28 septembre 1999

Un an déjà que nous sommes séparés de toi. Le temps poura s'enfuir, mais il n'effacera jamais de nos cœurs ce que tu as été pour nous tous. Nous pensons souvent à toi et fréquemment ton nom revient sur nos lèvres.

Une messe sera célébrée le 30 septembre 2000 à 19 h, en l'église St-Denis de Brompton.

Son père, Adélar Latulippe; sa belle-mère, Yvette; son ami, Philippe Bergeron. Parents et amis sont invités à y assister.

26192

SINCÈRES REMERCIEMENTS



«Le mystère de notre vie est entre les mains de Dieu.»

Un merci sincère s'adresse à vous, chers parents et amis, qui avez témoigné votre sympathie soit par offrandes de messes, fleurs, cartes de condoléances ou assistance aux funérailles lors du décès.

MME DIANE LEROUX CHABOT
survenu le 16 août 2000.

Ses filles Lise (René) et Claire (André) ainsi que ses petits-enfants et son arrière-petit-fils.

Veuillez considérer ces remerciements comme personnels.

29244

1er ANNIVERSAIRE



À la douce mémoire de
THÉRÈSE ROY GERVAIS
(EX MME GÉ-RO)
décédée le 28 septembre 1999

«Demain et toujours, le souvenir d'un être trop tôt disparu restera gravé dans les cœurs et les yeux reverront sans pleurer la douce image du passé.»

Son époux Hector; Marc et Lyne Gervais.

29832

MESSE 1ER ANNIVERSAIRE



NICOLE DUBOIS FORTIER
décédée le 2 octobre 1999

Il y a un an, tu rendais ton dernier souffle, libérateur de tes souffrances. Tu nous as laissé en héritage ta joie de vivre, ton courage, ta bonté et ta simplicité. Nous sentons ta présence et savons que tu veilles sur nous. Nous pensons souvent à toi et nous t'aimons beaucoup.

Ton époux Donat. Tes enfants: Josée (Christian), François (Marielle), Marc (Annie), Patricia. Les petits-enfants: Marylène, Annabelle, Dylan, Alyssa.

Une messe sera célébrée le dimanche 1er octobre 2000 à 11 h, en l'église St-Philippe de Windsor. Parents et amis sont invités à y assister.

29827

MESSE ANNIVERSAIRE

En douceur, tu es partie sans le moindre bruit. Malgré notre douleur, nous ne pouvions te retenir, nous t'aimons trop pour continuer à te regarder souffrir.

Un merci sincère s'adresse à vous tous, chers parents et amis, pour la sympathie que vous nous avez témoignée de quelque manière que ce soit lors du décès de

MADAME JACQUELINE DRAPEAU
survenu le 29 juillet 2000

Nous vous prions d'accepter ce témoignage de notre gratitude.

Ses frères et sœurs: Claire, Rita (Georges), Jacques (Edith), Laura, Micheline, Raymond et Louise ainsi que ses neveux et nièces.

Veuillez considérer ces remerciements comme personnels.

29827

MESSE 1ER ANNIVERSAIRE

À la douce mémoire de
JEANNINE OUMETTE
VALADE
décédée le 7 octobre 1999

Il y a un an déjà, chère maman, tu nous quittais sans bruit, sans dérangement, un peu à ton image. Le temps n'a pas atténué le vide causé par ton départ. Nous conservons dans nos cœurs le doux souvenir de la plus magnifique des mères, la plus belle des fleurs.



Son époux OLIER, ses enfants: France, Pierre, Nicole et Daniel. Pour honorer ta mémoire, une messe anniversaire sera célébrée le samedi 7 octobre, à 16 h, en l'église Ste-Jeanne-D'Arc.

Les parents et amis sont invités à se joindre à nous.

29823

REMERCIEMENTS

Le souvenir des êtres aimés ne peut s'éteindre, car la lueur de leur passé nous suit toujours, à jamais.

Un merci sincère s'adresse à vous tous chers parents et amis, pour la sympathie exprimée de quelque manière que ce soit, lors du décès de

MADAME CÉCILE GALIPEAU GAUCHER
âgée de 85 ans
survenu le 30 août 2000

Nous vous prions d'accepter ce témoignage de notre gratitude.

Ses enfants: Gérard (Raymonde), Rolande (Gilles), Yvon (Diane), François (Daniel), Françoise (Guy), ses petits-enfants et arrière-petits-enfants.

Veuillez considérer ces remerciements comme personnels.



29847

Remerciements



«Seigneur, vous m'avez appelée près de vous, j'ai laissé seuls ceux que j'aimais tant. Prenez ma place auprès d'eux.»

Un merci sincère s'adresse à vous tous, chers parents et amis, pour la sympathie que vous nous avez témoignée de quelque manière que ce soit lors du décès de

MME GERTRUDE CYR BERGERON
survenu le 22 août 2000

Nous vous prions d'accepter ce témoignage de notre gratitude.

Ses enfants: Réjeanne, Yolande, Rita, Germain, Hélène, Thérèse, Francine, ainsi que leur conjoint, conjointe, ses petits-enfants et arrière-petits-enfants.

Veuillez considérer ces remerciements comme personnels.

29166

REMERCIEMENTS



«L'Éternel est mon repos.»
M. GÉRARD FOURNIER
décédé le 1er septembre 2000

Nous adressons un merci sincère à vous tous, qui nous avez apporté soutien et réconfort lors de son décès.

Un MERCI au personnel et aux bénévoles du Foyer de Richmond.

Son épouse Irène, ses filles Ginette et Anna, ses beaux-fils, ainsi que ses petits-enfants adorés.

Veuillez considérer ces remerciements comme personnels.

29243

REMERCIEMENTS

«Mourir est bien peu de chose quand on continue à vivre dans le cœur des autres»
Nous désirons remercier bien sincèrement toutes les personnes qui, de quelque manière que ce soit, nous ont témoigné de la sympathie lors du décès de



COLETTE NICOL BUREAU
survenu le 3 septembre 2000

Son conjoint Gérard, ses enfants: Nathalie et Juanita, ainsi que les petits-enfants. Veuillez considérer ces remerciements comme personnels.

29825

Remerciements



Savourez les moments que vous passez avec ceux que vous aimez. Laissez-vous bercer par ces petits instants de bonheur. Notre passage sur cette terre est éphémère. On ne peut rattraper le temps perdu. Seuls les souvenirs de moments heureux, remplis d'amour demeurent bien vivants en nous.

Nous disons un gros MERCI à tous ceux qui nous ont témoigné leur sympathie lors du décès de

MME CÉCILE GARNEAU FORTIER
survenu le 19 août 2000

Votre énergie nous a fait grand bien. Selon sa volonté, elle a été inhumée et sera mise en terre tout à côté de son Réjean le samedi 7 octobre à 11 h 15 au cimetière St-Michel.

Bienvenue à ceux qui désirent partager ces derniers instants avec elle, cette dernière étape avec nous.

29246

MESSE 2e ANNIVERSAIRE



À la douce mémoire de
MME CARMEN HOUDE LEMIEUX
décédée le 30 septembre 1998

«Demain et toujours, le souvenir d'un être trop tôt disparu restera gravé dans les cœurs et les yeux reverront sans pleurer la douce image du passé.»

Une messe anniversaire pour le repos de son âme sera célébrée le dimanche 1er octobre 2000 à 10 h 30 en l'église Saint-Jean-de-Brébeuf.

Son époux Gérard, ses enfants, leur conjointe et conjoint, ses petits-enfants ainsi que sa sœur Jacqueline.

Parents et amis sont invités à y assister.

29134

MESSE 1er ANNIVERSAIRE



À la douce mémoire de
ROSE-AIMÉE LAVERTU-BLOVIN
décédée le 12 octobre 1999

...et Rose, elle a vécu ce que vivent les roses l'espace d'un matin!

Une messe sera célébrée le samedi 7 octobre 2000 à 11 h en l'église Notre-Dame-du-Perpétuel-Secours de Sherbrooke.

Son époux Jean-Paul, son fils Jean-Paul Jr (Sylvie), sa fille Anne et son petit-fils Jean-Paul Nicolas.

Parents et amis sont invités à y assister.

29150

Décès, Prières, Remerciements



GAUTHIER
Émilie
(Provencher)

Au C.S.S.S. de Coaticook, le 27 septembre 2000, est décédée madame Émilie Provencher à l'âge de 83 ans, épouse de feu Honoré Gauthier, demeurant à Coaticook. Madame Gauthier repose à la:

Résidence funéraire Charron & fils inc.
228, rue Child, Coaticook (Québec)
Tél.: 819-849-4141, Téléc.: 819-849-4200
charronfils@videotron.ca
Claude Charron président,
Stéphane Charron, directeur

Heures de visite: VENDREDI de 14 h à 16 h et de 19 h à 22 h. Jour des funérailles, de 9 h jusqu'au départ du salon à 10 h 45. Funérailles, le samedi 30 septembre 2000, à 11 h, en l'église St-Edmond. Inhumation au cimetière du même endroit. Madame Gauthier laisse dans le deuil ses enfants: Gisèle (Réal Cameron), Nashua N.H.; Gilles (Cécile Fontaine), Magog; Denise (J.A. Thérault), Coaticook; Gérard (Ellenor Fournier), Weare N.H.; Thérèse (Lucien Charest), Nashua N.H.; André (Liliane St-Amour), Nashua N.H.; Claire (Michel Paquet), Coaticook; Hélène (Roland Bejo), East-Hereford; ses sœurs: Sœur Éva Provencher, Ottawa; Anna Provencher, Sherbrooke; ses belles-sœurs: Irène Simonneau, Barnston; Florianne Provencher, Sherbrooke; Anita Provencher, Magog; Alice Gosselin, Sherbrooke; elle était la mère de feu Lucille Gauthier; plusieurs petits-enfants et arrière-petits-enfants, neveux, nièces, parents et amis. La famille désire remercier toute l'équipe médicale et le personnel infirmier du C.S.S.S.C. et spécialement le Dr Steven Bartlett pour leurs bons soins.

POUR SAUVER DES VIES, DEVEZ-VOUS MEMBRE !

BRIGADE
25 ans
ENCOURAGEMENTS
LE DIALOGUE
ENTRE FUMEURS ET
NON-FUMEURS
Montreal: 596-0805 / Extérieur: 1-800-295-8111

ÉPHÉMÉRIDES

C'est le 30 septembre 2000.

1999 — Dans une usine de traitement de l'uranium, à 100 km au nord de Tokyo, une erreur de mélange provoque une réaction atomique en chaîne; deux employés meurent et 60 autres sont gravement irradiés. — L'Allemand GJunter Grass remporte le prix Nobel de littérature. — Trois ans après s'en être retirée, l'armée russe retourne en Tchétchénie.

1994 — Les diffuseurs Télémedia et Radio-Mutuel annoncent leur fusion en radio AM, entraînant la fermeture de six stations dont CJMS, de Montréal. — La saison de la Ligue nationale de hockey est retardée par un litige contractuel entre les joueurs et propriétaires de clubs.

1991 — Le putsch militaire de Raoul Cédras, en Haïti, renverse Jean-Bertrand Aristide, le président démocratiquement élu.

1980 — Israël adopte le shekel comme devise, remplaçant la livre.

1974 — À Ottawa, des Amérindiens et des policiers de la Gendarmerie royale du Canada s'affrontent lors d'une manifestation.

1966 — Ayant purgé leurs 20 ans, les criminels nazis Baldur von Schirach et Albert Speer sont libérés; Rudolf Hess sera l'unique prisonnier de la forteresse de Spandau, jusqu'à sa mort en 1987.

1962 — Émeutes à Oxford, dans le Mississippi, quand un premier étudiant noir, James Meredith, s'inscrit à l'Université du Mississippi, suivant une ordonnance de la Cour fédérale.

1955 — La délégation de France quitte l'Assemblée générale des Nations unies, celle-ci souhaitant débattre de l'Algérie.

1947 — Le Canada est une première fois élu au conseil de sécurité des Nations unies, pour un mandat de deux ans.

1946 — Le tribunal de Nuremberg reconnaît 22 chefs nazis coupables de crimes de guerre et 11 d'entre eux sont condamnés à mort.



GOUIN
Lédia
(Parent)

À la Villa Lavoie de Disraéli, le 25 septembre 2000, est décédée madame Lédia Parent, à l'âge de 87 ans et 6 mois, épouse de feu Ferdinand Gouin, demeurant à Disraéli autrefois de Coleraine. Madame Gouin repose à la:

Maison funéraire Audet ltée
496, ave J-Cartier, Disraéli, QC
Tél.: 418-449-2500, Téléc.: 418-449-1773
Pierre Dupuis, prés., Symon Audet, dir.

Heures de visite: VENDREDI de 14 h à 16 h 30 et de 19 h à 22 h. Jour des funérailles, de midi jusqu'au départ du salon à 13 h 35. Funérailles, le samedi 30 septembre 2000, à 14 h, en l'église St-Joseph de Coleraine. Inhumation au cimetière paroissial. Madame Gouin laisse dans le deuil ses enfants: Céline (feu Raymond Houde) Elliot Lake; Géraldine (Léandre Gouin), St-Julien; Jocelyne (Jean-Paul Morin), Disraéli; Yvan (Gisèle Marchand), St-Louis de Blandford; madame Gouin était aussi la mère de feu Normand Gouin (Collette Carrier), Granby; ses 16 petits-enfants ainsi que ses 18 arrière-petits-enfants; sa sœur: Rose-Aimée Parent (feu Lucien Rouleau), Black Lake; elle était la sœur de feu Edmond Parent (Irène Beaulieu), Thetford Mines; feu Alphonse Parent (Madeleine Gouin), St-Gérard; feu Juliette Parent (feu Donat Pomerleau), Thetford Mines; feu Edouard Parent (Marie-Ange Lemay), Coleraine; elle laisse également dans le deuil ses neveux, nièces, cousins, cousines, autres parents et amis. La famille désire remercier sincèrement le personnel de la Villa Lavoie de Disraéli ainsi que le Dre Lucie Côté, pour l'attention et les bons soins prodigués à madame Gouin.

REMERCIEMENTS



« Mourir est bien peu de chose quand on continue à vivre dans le cœur des autres. »

Nous désirons remercier bien sincèrement toutes les personnes qui, de quelque manière que ce soit, nous ont témoigné de la sympathie lors du décès de



UBALD DUCHESNE
survenu le 20 juin 2000

La famille Duchesne.

Veuillez considérer ces remerciements comme personnels.

29816



CÔTÉ
Simone
(Bégin Paradis)

Au CHUS Hôtel-Dieu, le 14 septembre 2000, est décédée madame Simone Bégin, à l'âge de 82 ans, épouse de Alfred Côté, demeurant à Sherbrooke autrefois de Weedon. La direction des funérailles a été confiée à la:

Coopérative funéraire de l'Estrie
Maison A. Bélisle,
505 rue Short, Sherbrooke (Québec)
Tél.: 819-564-6455 Téléc.: 819-564-7346
Louise Lanctôt, d.g., Mario Lemaire, dir.

Heures de visites le jour des funérailles: La famille sera présente à l'église à compter de 13 h. Funérailles, le samedi 30 septembre 2000, à 14 h, en l'église Marie-Médiatrice. Les cendres seront déposées au Mausolée de Les Jardins du souvenir de l'Estrie. Outre son époux, madame Bégin laisse dans le deuil ses filles: Nicole Côté (Pierre Ménard); Francine Côté; Ginette Côté (Magella Thérault); ses 7 petits-enfants: Caroline Ménard (Philip Kyle); Brigitte Plume (Gérald Cloutier); Nathalie Plume (Serge Tanguay); Martine Plume (Pascal Landry); Benoît Thérault (Kim Guthrie); Josée Thérault; Stéphane Thérault (Tabatha Sterling); ses 13 arrière-petits-enfants: Alexandre Kyle, Lily et Maude Cloutier; Raphaëlle et Alix Tanguay; Camille et Laurie Landry; Christina, Kyle et Jacob Thérault; Kelsey Thérault; Félicia et Sébastien Thérault; sa belle-sœur: Fernande (feu Richard Côté); elle était la sœur de feu Honorius Bégin, feu Irène Bégin, feu Roméo Bégin, feu Lucille Bégin et feu Jean-Paul Bégin; ainsi que plusieurs neveux, nièces, autres parents et amis.



DOIRON
Aurèle

Au CHUS Hôtel-Dieu, le dimanche 24 septembre 2000, est décédé M. Aurèle Doiron, à l'âge de 85 ans, époux de Mme Cécile Dupont, demeurant à Sherbrooke. La direction des funérailles et la crémation ont été confiées à la:

Coopérative funéraire de l'Estrie
530, rue Prospect, Sherbrooke (Québec)
Tél.: 819-565-7646 Téléc.: 819-565-7844
Louise Lanctôt, d.g., Monique Bibeau, dir.

Le jour des funérailles, la famille sera présente à la salle paroissiale à compter de 10 h afin de recevoir les condoléances des parents et amis. Funérailles le samedi 30 septembre 2000, à 11 h, en l'église Saint-Boniface. Les cendres seront déposées au cimetière Saint-Michel à une date ultérieure. Outre son épouse, M. Doiron laisse dans le deuil son fils: Jean-Pierre Doiron (Ghislaine Beaudette); son frère: René Doiron (Mignonne Laverdière); sa belle-sœur: Jean Murphy Doiron (feu Armand); la mère de son fils: Madeleine Galvin; ses beaux-frères et belles-sœurs: Paul-Émile Dupont (Denise); Jeannine Dupont Bélanger (André); Roger Dupont (Micheline); Claire Dupont Leblanc (René); Robert Dupont; ainsi que plusieurs neveux, nièces, cousins, cousines, autres parents et amis. Un remerciement tout particulier à la directrice des soins palliatifs, Madeleine Pilon, aux Dr. Charles Leduc et Dr. Michel Lambert, ainsi qu'à l'équipe du 5e étage du CHUS Hôtel-Dieu. Des dons à la SOCIÉTÉ CANADIENNE DU CANCER, CHUS Hôtel-Dieu, 580, rue Bowen Sud, Sherbrooke (Québec), J1G 2E8, seraient appréciés de la famille.

MONIQUE A PRIS 150 LIVRES...
CENTRE DE DOCUMENTATION de la
FONDATION QUÉBÉCOISE DU CANCER
Montreal (514) 527-2194 ext. 1800 363-0063 http://cancer.mq.ca

REMERCIEMENTS



« Regardez la vie que je commence et non celle que je finis. »



Vous êtes venus nombreux pour partager notre peine. Vos témoignages de sympathie nous ont aidés à vivre ces heures pénibles. Nous avons été très sensibles à votre soutien, de quelque manière que ce soit, lors du décès de

FÉDORA (LISÉE) LALIBERTÉ
survenu le 23 juillet 2000

Son époux Lorenzo; ses enfants Réal, Mireille, Bruno, Céline; ses petits-enfants et arrière-petits-enfants. Nous voulons exprimer toute notre gratitude et veuillez considérer ces remerciements comme personnels.

29800

Remerciements



« Entre les semences et les moissons, une vie a passé. »
Un merci sincère s'adresse à vous tous, chers parents et amis, pour la sympathie que vous nous avez témoignée de quelque manière que ce soit lors du décès de



ROBERT ORICHEFSKY
survenu le 28 août 2000

Ses enfants: Brigitte et Bruno; sa mère Simone; son frère Lucien; ses sœurs: Gabrielle, Denise et Doris; ainsi que leur conjoint, conjointe.

Veuillez considérer ces remerciements comme personnels.

29824



Télégramme PLUS

PROMESSES DE DONS

Service 7 jours / semaine de 8h00 à 21h00 (frais de service)
1-800-567-1329

REMERCIEMENTS

Trop vite, dans l'amour, la paix et la sérénité, tu nous as quitté en douceur. Malgré notre douleur, nous ne pouvions te retenir, nous t'aimons trop pour continuer à te regarder souffrir.

Les mots ne peuvent suffire pour exprimer toute notre gratitude et notre reconnaissance à nos parents et amis qui sont venus si nombreux pour partager notre peine. Nous avons été sensibles à votre soutien, de quelque manière que ce soit, lors du décès de

ROBERT « BOB » CARRIER
survenu le 25 juillet 2000

Sa fille Lynne (Yves) et ses petites-filles Katy et Stéphanie.

Veuillez considérer ces remerciements comme personnels.

29829



MESSE 1ER ANNIVERSAIRE

Il y a déjà un an que tu nous as quittés. Le temps poura s'écouler, mais il n'effacera jamais de nos cœurs ce que tu as été pour nous tous, tu nous manques beaucoup.

Tes parents Albert, Simone; tes sœurs: Claudette, Monique, Rachelle; ton frère Robert (Jacqueline); ton conjoint Claude; ta nièce Caroline; tes neveux: Yanick, Simon.

Une messe sera célébrée à la mémoire de
Marie-Marthe Doyon
décédée le 10 octobre 1999

Le dimanche 8 octobre 2000 à 10 h 30, en l'église Précieux-Sang.

Parents et amis sont invités à y assister.



29828

REMERCIEMENTS

« Tout comme une source vive, la vie suit son cours, mais son souvenir restera à jamais gravé dans nos cœurs. »

Nous remercions sincèrement les parents et amis qui nous ont témoigné leur sympathie sous toutes ses formes lors du décès de

M. ERNEST VEILLEUX
survenu le 2 septembre 2000

Ses enfants: Marie-Claire, André, Nicole, Lisette, ainsi que leur conjoint, conjointe, ses petits-enfants et arrière-petits-enfants.



Veuillez considérer ces remerciements comme personnels.

29165

MESSE 5e ANNIVERSAIRE

À la douce mémoire de

CLAIRE CHARLETTE ROUTHIER
décédée le 18 septembre 1995

« Demain et toujours, le souvenir d'un être trop tôt disparu restera gravé dans les cœurs et les yeux reverront sans pleurer la douce image du passé. »

Une messe anniversaire sera célébrée le 1er octobre, à 9 h, en l'église St-Charles Garnier.



Son époux et sa famille.

Parents et amis sont invités à y assister.



28122

SINCÈRES REMERCIEMENTS

En douceur tu es parti sans le moindre bruit. Malgré notre douleur, nous ne pouvions te retenir, nous t'aimons trop pour continuer à te regarder souffrir.

Un merci sincère s'adresse à vous tous chers parents et amis, pour la sympathie que vous nous avez témoignée de quelque manière que ce soit lors du décès de

M. ROGER MARQUIS
survenu le 25 août 2000

Son épouse Thérèse; ses enfants: Monique, Marielle, Muguette, Marjolaine et leur conjoint; ainsi que ses petits-enfants et arrière-petits-enfants.



28197



Remerciement

« Le Seigneur était son berger, rien ne saurait lui manquer. »

Nous espérons que ce message saura vous dire à quel point nous avons apprécié vos témoignages de sympathie lors du décès de

M. Roland Pelletier

survenu à Asbestos, le 21 juillet 2000, à l'âge de 81 ans

Nous tenons à remercier de façon toute spéciale les personnes qui ont fait preuve de sollicitude à son endroit durant son séjour à la Résidence de l'Or blanc et au moment des services reçus du personnel de l'hôpital ou du CLSC.

Parents, amis et connaissances, veuillez considérer ces remerciements comme personnels.

29229



Général

En état d'ébriété au volant

Un policier cause la mort d'un collègue

Montréal (PC)

Un policier de Greenfield Park impliqué dans une collision fatale a été accusé sur son lit d'hôpital, hier, de conduite en état d'ébriété ayant causé la mort de l'agent Alain Cloutier, à l'emploi du SPCUM.

L'impact entre la voiture conduite par le policier du SPCUM et celle du suspect, un policier cumulant 25 ans de service, s'est produit jeudi, vers 17h30,

à Saint-Hubert.

Aucun des deux hommes n'était en fonction lors de cet événement.

L'inculpé dans cette triste affaire, Denis Dufresne, 46 ans, était en congé de maladie pour un burn-out depuis décembre 1998. Il avait d'ailleurs déjà eu des démêlés disciplinaires au travail.

Troublante coïncidence, le père de la victime était à l'époque directeur du corps policier de Greenfield Park, où travaillait l'agent Dufresne. Et c'est lui

qui avait été obligé de sévir, dans un dossier où Dufresne avait été accusé — puis blanchi — pour une affaire de vol.

Venu bien près de perdre son emploi, Dufresne avait cependant pu réintégrer la force constabulaire à la suite d'une séance d'arbitrage. La direction considérait quant à elle que le lien de confiance était rompu avec ce policier.

Vendredi après-midi, un juge s'est rendu à l'hôpital. Sur son lit, le suspect a été accusé de conduite dangereuse

ayant causé la mort et de conduite avec facultés affaiblies ayant causé la mort, a indiqué la police de Saint-Hubert.

«C'est un drame très cruel pour Alain et très dur à prendre pour sa famille et pour nous», a commenté le commandant Denis Desroches, du Poste de quartier 17 où travaillait la victime, à l'emploi du SPCUM depuis 11 ans.

«Chez ses confrères, c'est perçu très durement qu'il (Dufresne) ait été sous l'emprise de la boisson. C'est vu comme

une forme de trahison. La police se doit de faire respecter la loi et donc la respecter elle-même. Il vient de ternir l'image de la profession», a-t-il ajouté.

«Pour nous, c'est la désolation totale, a de son côté affirmé le sergent Pierre Giroux, de la police de Greenfield Park. Le choc est total. C'est très triste pour la famille d'Alain et pour nous, c'est très embarrassant qu'un de nos propres policiers soit impliqué dans un événement semblable, qu'il soit la cause de tout ça.»

Après 20 ans d'absence

Heward Grafftey, 72 ans, fait un retour en politique

Gilles DALLAIRE

Magog

M. Heward Grafftey est de retour dans l'arène politique fédérale après une absence de 20 ans. Il sera sur les rangs, et sans doute sera-t-il seul, à l'assemblée d'investiture que le Parti progressiste-conservateur tiendra sous peu dans Brome-Missisquoi.

«On peut me sortir de la politique mais on ne sortira jamais la politique de moi. J'ai peut-être 72 ans mais je suis en excellente santé, j'ai encore le goût de servir mes concitoyens et je suis convaincu que je peux aider mon parti qui traverse actuellement une mauvaise passe à s'en sortir», a-t-il déclaré hier à Magog lors d'une rencontre sans cérémonie avec les médias.

M. Grafftey, qui a refusé d'attaquer le gouvernement dirigé par M. Jean Chrétien par égard pour la mémoire de l'ancien premier ministre libéral Pierre Elliott Trudeau décédé la veille, a affirmé qu'il croit fermement aux chances

du PC de retrouver la faveur de l'électorat car il incarne les aspirations d'un très grand nombre de Canadiens.

Il estime avoir d'excellentes chances de redonner Brome-Missisquoi au Parti progressiste-conservateur. «C'est un comté qui lui a été fidèle pendant 27 des 42 dernières années. Je l'ai représenté pendant 18 de ces 27 années. Il a même été pendant plusieurs années l'un des deux seuls comtés du Québec représentés par un député progressiste-conservateur. Je ne suis donc pas en terrain hostile et, d'ailleurs, il y a beaucoup de gens qui se souviennent de moi et qui me promettent leur appui», a-t-il souligné.

M. Grafftey a fait campagne sous l'étendard progressiste-conservateur dans Brome-Missisquoi pour la première fois en 1955 alors qu'il a subi la défaite. Élu en 1958, il a été réélu en 1962, 1963 et 1965, défait en 1968, réélu en 1972, 1974 et 1979. Il a tiré sa révérence après la défaite qu'il a subie en 1980.

Il a été candidat au poste de chef de son parti en 1976 et, pendant les neuf mois étalés sur 1979 et 1980 où M. Jos



Photo La Voix de l'Est

À 72 ans, M. Heward Grafftey, qui a représenté Brome-Missisquoi à la Chambre des Communes durant 18 ans entre 1958 et 1980, fait un retour dans l'arène politique après une absence de 20 ans.

Clark a dirigé un gouvernement progressiste-conservateur minoritaire, il a été ministre de la Science et de la Technologie.

Michel Auger déjà sorti de l'hôpital

Montréal (PC)

Le journaliste Michel Auger, victime il y a 15 jours d'un attentat dans le stationnement du Journal de Montréal, a quitté l'hôpital jeudi matin.

Mme Paule Beaupré-Champagne, rédactrice en chef du Journal de Montréal où travaille M. Auger, a fait savoir que le journaliste de 56 ans «avait trouvé la force de venir saluer ses collègues et amis de la salle de rédaction avant de partir en convalescence».

Selon Mme Champagne, Michel Auger souhaite faire «une priorité de sa remise sur pied» et «consacrer toutes ses énergies à sa convalescence».

Il ne donnera donc pas de conférence de presse ni d'entrevues aux médias même s'il comprend et apprécie, d'après Mme Champagne, l'intérêt et la sympathie que lui portent ses confrères et consœurs.

Journaliste spécialisé dans les activités du milieu interlope, Michel Auger a été criblé de cinq balles, vers

11h, le 13 septembre, peu de temps après être descendu de sa voiture dans le stationnement extérieur du Journal de Montréal.

Six balles de calibre .38 ont été tirées en direction du journaliste: trois l'ont atteint au thorax, deux se sont logées dans la région de l'épaule et la dernière a raté sa cible.

Michel Auger avait souvent fait l'objet de menaces au cours des dernières années et prenait au quotidien de nombreuses précautions afin d'éviter de se placer en situation dangereuse.

La veille de l'attentat, il avait publié une série d'articles que les observateurs du milieu criminel ont volontiers estimé «dérangeants» pour les acteurs du monde interlope.

Depuis l'épisode, les voix ont été nombreuses à réclamer du gouvernement une action plus musclée contre les groupes de motards criminels.

Toutefois, aucun lien n'a encore pu être formellement établi entre la tentative de meurtre et une organisation, quelle qu'elle soit, cherchant à régler des comptes avec Michel Auger.

Un élève poignardé lors d'une bagarre dans une école

Montréal (PC)

La violence s'est transportée dans la cour de l'école secondaire Cavelier de Lasalle, vendredi, en fin d'après-midi, où un jeune de 15 ans a été poignardé à plusieurs reprises au thorax. L'incident est survenu à la sortie des classes.

Derrière l'école, située dans le sud-ouest de Montréal, les élèves empruntent un sentier qui mène dans un parc, puis vers un secteur résidentiel. C'est à cet endroit que la victime, un garçon de race noire, a été intimidé par une dizaine de Pakistanais, selon la police.

Les autres élèves qui suivaient ont vite compris que quelque chose d'inhabituel se déroulait devant eux. Ils ont

vu les assaillants frapper la victime de plusieurs coups de couteau. Les élèves de la polyvalente ont tenté d'intervenir, mais ils ont été menacés à leur tour.

Une jeune étudiante de 15 ans qui a voulu intervenir a raconté avoir été insultée, puis menacée s'il elle s'interposait.

«Un des assaillants a voulu me poi-

gnarder», a-t-elle dit avant de donner sa version des faits aux policiers. Les assaillants ont fui dans le parc et ce sont les élèves qui ont amené la victime dans l'école.

Une heure après les événements, la direction de l'école était encore bouleversée et refusait catégoriquement de commenter la situation. Il a été impossible de savoir si des surveillants étaient

en fonction à la fin des cours.

Quant à la victime, son état de santé était stable. Sa vie n'est plus en danger, a indiqué la police de la CUM. Dans le groupe d'assaillants, il y avait un ancien élève de cette polyvalente. La police devrait procéder rapidement à l'arrestation des jeunes suspects.

Écrasement d'avion

Quatre personnes retrouvées sauvées

Montréal (PC)

Un pilote et ses trois passagers ont été retrouvés sains et saufs peu après l'écrasement de leur avion, survenu vers 13h40, vendredi après-midi, à quelque 13 kilomètres au sud de Schefferville.

En début d'après-midi, à l'aéroport de Schefferville, deux hommes originaires de Chicoutimi, MM. Maltais et Tremblay, sont montés à bord d'un Piper Navajo, aux commandes duquel se trouvait un individu nommé Allaire.

L'appareil de la compagnie Exact-Air a ensuite pris la direction de Saint-Honoré, au Saguenay, lorsque des problèmes de moteur sont survenus.

L'avion s'est écrasé à quelque 13 kilomètres au sud de son point de départ, dans un espace

clairsemé - puisque brûlé par un feu de forêt -, ce qui a probablement permis d'amenuiser les conséquences négatives.

Le contrôleur de Schefferville aurait perdu le contact avec M. Allaire tout de suite après que celui-ci eut indiqué qu'il éprouvait des difficultés avec son moteur. Les premiers secours ont atteint les lieux de l'accident en véhicules tous terrains.

L'armée est ensuite venue à la rescousse au moyen d'un avion Hercule, qui a parachuté une radio. Un hélicoptère Labrador est ensuite venu récupérer les infortunés, pour les conduire ensuite à la clinique médicale de Schefferville.

Les deux passagers n'ont subi aucune blessure, tandis que le pilote a pour sa part eu un os de la cheville fêlé ou cassé.

Harvey confirme sa venue au PLC

Jules RICHER

Ottawa (PC)

Le député fédéral de Chicoutimi André Harvey a confirmé hier qu'il joint les rangs du Parti libéral. Après avoir quitté le Parti conservateur en avril dernier, il siégeait depuis comme député indépendant.

«Ma décision relève du simple bon sens», a déclaré M. Harvey dans un communiqué.

«Le Parti libéral du Canada est un parti politique national. En ce sens, il est le plus en mesure, présentement, de répondre aux besoins des régions, d'une région comme la nôtre», a-t-il souligné.

La décision de M. Harvey était déjà connue, ayant été ébruitée ces derniers jours.

Le gouvernement de Jean Chrétien accueillerait ainsi un troisième transfuge conservateur, en deux semaines. A la mi-septembre, les députés québécois, David Price et Diane St-Jacques, annonçaient leur passage aux libéraux.

Il ne reste plus qu'un député conservateur au Québec: André Bachand qui représente une circonscription de l'Estrie.

Lundi dernier, les libéraux sont également allés ravir un député aux néodémocrates: Rick Laliberté, un Métis qui représente une circonscription du nord de la Saskatchewan.

Soutenant être convaincu que Joe Clark se dirigeait vers une défaite cuisante aux prochaines élections, M. Harvey avait démissionné du Parti conservateur en avril dernier. Il avait alors expliqué qu'il se cherchait un nouveau parti.

Hier, M. Harvey s'est bien défendu d'avoir fait passer ses intérêts personnels à l'avant-plan.



Huguette Oligny en visite

Imacom, Martin Blache

La réputée comédienne Huguette Oligny, qui joue sur la scène du Petit Théâtre de Sherbrooke ce soir, comme elle l'a déjà fait hier, s'est rendue signer le livre d'or de la ville de Sherbrooke, à l'hôtel de ville, où on la voit ici en compagnie du maire Jean Perrault.



Merci aux artistes

Imacom, Claude Poulin

Le peintre Don McKinley, l'aquarelliste Joyce Schweitzer-Cochrane et le sculpteur Clode Beaupré ont été invités à présenter leurs œuvres dans le cadre de la Soirée des Beaux-Arts Bell au Musée des beaux-arts de Sherbrooke. L'exposition «Merci aux artistes», tiendra l'affiche jusqu'au 15 octobre.



Eureka a de nouveaux locaux

Imacom, Claude Poulin

Eureka Solutions a inauguré son centre de service du 2829 King Ouest à Sherbrooke. Ce centre permettra aux handicapés de faire adapter leur véhicule. Dans l'ordre, la copropriétaire, Nathalie Plouffe, le dg de la Fondation, André Sénécal, Alexandre Pace et le copropriétaire, Serge Lavallée.

International

Affrontements sanglants dans la Vieille ville de Jérusalem

Jérusalem (AP)

La visite du chef du Likoud Ariel Sharon continue d'enflammer l'Esplanade des Mosquées à Jérusalem, où des manifestants palestiniens se sont heurtés pour la deuxième journée consécutive aux policiers israéliens. Au moins quatre Palestiniens ont été tués et quelque 175 autres ont été blessés lors de ces affrontements, les plus violents depuis 1996.

Accusant le gouvernement israélien d'avoir déclenché une « guerre de religion », l'Autorité palestinienne a appelé à la grève générale et à un jour de deuil samedi dans les zones sous contrôle palestinien.

Les blessés se comptaient également par dizaines dans les rangs des policiers israéliens, parmi lesquels le chef de la police de Jérusalem.

Dans la journée, des accrochages se sont produits dans d'autres quartiers de Jérusalem-Est, la partie arabe de la ville, ainsi que dans plusieurs villes de Cisjordanie, dont Bethléem.

Tôt vendredi, un garde-frontière israélien avait déjà été tué et un autre blessé sur une route près de la ville de Kalkilya, en Cisjordanie, par un policier palestinien qui a par la suite été placé en garde à vue.

A Jérusalem, les troubles ont éclaté après la prière du vendredi sur l'Esplanade des Mosquées (le Mont du Temple, pour les juifs). A la sortie des mosquées d'Al Aqsa et du Dôme du Rocher, plusieurs centaines de Palestiniens ont commencé à jeter des pierres sur des policiers israéliens des unités anti-émeutes. Ces derniers sont d'abord restés en retrait, tirant des rafales de balles en caoutchouc depuis les barrières alors que les projectiles fusaient. Ils ont ensuite chargé pour repousser la foule.

Selon les médecins de l'hôpital Moukassed à Jérusalem-Est, trois Palestiniens ont été tués et un quatrième, qui se trouvait dans le coma, a succombé à ses blessures. Soixante-six autres ont été soignés pour des blessures provoquées par des projectiles en caoutchouc. Six des blessés sont dans un état grave, a précisé le directeur de l'hôpital, Khaled Qureia. Trente Palestiniens ont été admis dans un hôpital voisin pour des blessures similaires. Deux d'entre eux se trouvaient dans un état critique.

Le chef de la police israélienne Yehuda Wilk a déclaré que ses hommes avaient surtout tiré des balles de caoutchouc. Il a cependant reconnu que des tireurs avaient également utilisé des balles réelles lorsque des manifestants menaçaient la vie de militaires. On ignorait encore si les manifestants palestiniens qui sont décédés avaient été touchés par des balles réelles.

Autour du MONDE

Annulation de «un avion pour l'Irak»

Paris (AP) - L'opération «un avion pour l'Irak» qui devait emmener hier plusieurs personnalités françaises de Paris à Bagdad pour une protestation symbolique contre l'embargo irakien a été reportée.

Dans la matinée, le départ du vol prévu avait été annulé à la suite d'un «problème d'autorisation de vol», la compagnie Brussels International Airlines, dont un appareil avait été affrété pour cette opération, n'ayant pas obtenu l'autorisation des autorités belges pour rallier Bagdad.

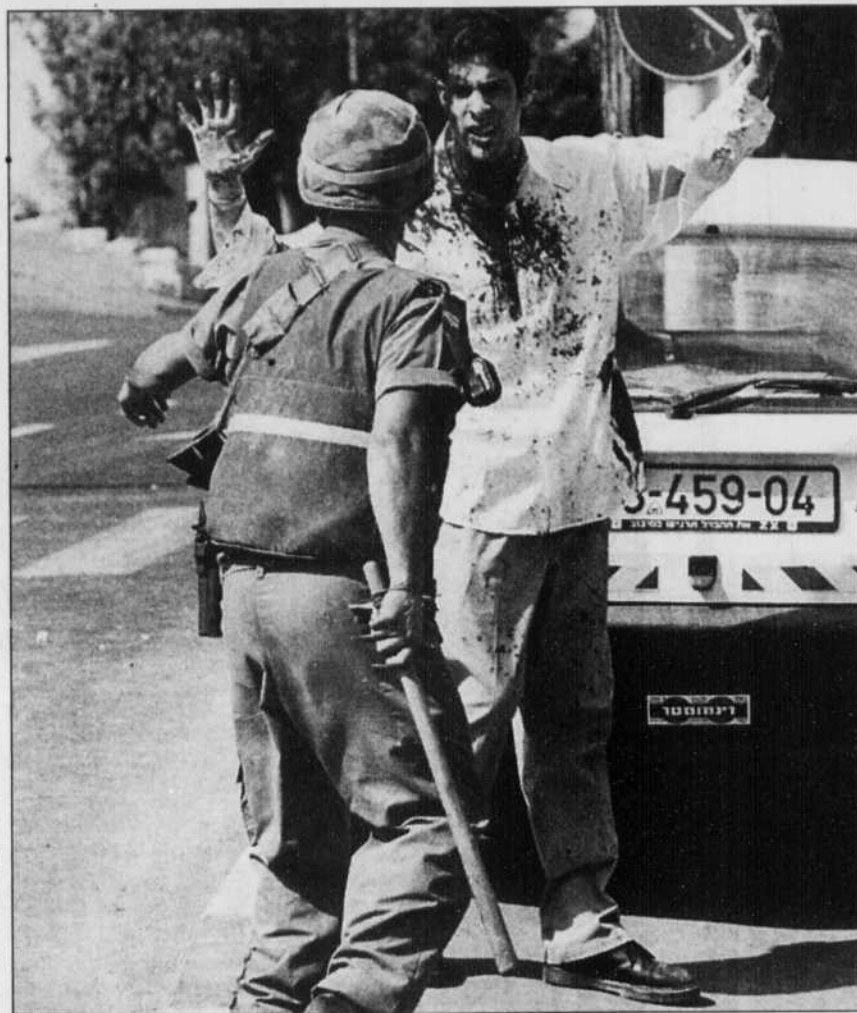
La deuxième solution envisagée - un vol Paris-Rome au départ de Roissy-Charles de Gaulle à 15h, suivi d'un Rome-Bagdad - a finalement dû être abandonnée après-midi, a-t-on appris auprès de l'association Enfants du monde, organisatrice de l'opération. Interrogé par l'Associated Press, Yann Pavlioglou, membre d'Enfants du monde, a assuré qu'il ne s'agissait que d'un «report» puisque vendredi, «les alternatives successives échouaient chaque fois».

Danemark: Réunion du gouvernement au lendemain du «non» à l'euro

Copenhague (AP) - Au lendemain de la victoire du «non» au référendum danois sur l'euro, le Premier ministre Poul Nyrup Rasmussen, qui avait fait campagne du «oui» a réuni son gouvernement pour discuter des conséquences du rejet de la monnaie unique européenne.

Le référendum sur la monnaie unique européenne s'est soldé par la victoire du «non», avec 53,1% des suffrages, contre 46,9% au «oui» à l'euro. Environ 87,5% des plus de quatre millions d'électeurs danois ont participé à la consultation.

Hier, la banque centrale danoise a relevé l'un de ses principaux taux d'intérêts, le taux des transactions à court terme pour les banques de commerce.



Dans la journée d'hier, des accrochages se sont produits dans d'autres quartiers de Jérusalem-Est, la partie arabe de la ville, ainsi que dans plusieurs villes de Cisjordanie, dont Bethléem.

La désobéissance civile fait rage chez les anti-Milosevic

Belgrade (AP)

La Serbie à l'heure de la désobéissance civile et des manifestations de rues. L'opposition a lancé vendredi un mouvement à l'échelle nationale, espérant faire plier Slobodan Milosevic et le pousser à renoncer à ce pouvoir qui lui a déjà échappé dimanche dans les urnes mais auquel il s'accroche.

Devant 25 000 partisans réunis de manière plutôt impromptue à Belgrade, les dirigeants de l'opposition ont expliqué leur campagne, tandis que dans toute la Serbie se déclenchaient des mouvements spontanés de désobéissance civile: les étudiants se rassemblaient dans le sud, les magasins baissaient leurs rideaux dans l'est, la télévision cessait d'émettre dans le nord, des routes étaient bloquées, et 7000 mineurs se sont mis en grève à Kolubara, 40 km au sud de Belgrade. Selon les organisateurs, le mouvement de grève générale devrait prendre toute son ampleur lundi.

En soirée, une nouvelle manifestation a rassemblé 25 000 personnes sur la place de la République à Belgrade. Dans le reste du pays, 40 000 personnes étaient rassemblées, 20 000 à Kragujevac, 10 000 à Kraljevo.

L'opposition veut contraindre le maître de Belgrade à reconnaître sa dé-

faite face à Vojislav Kostunica. Certes, le pouvoir en place admet qu'il est arrivé deuxième, mais estime qu'un deuxième tour doit avoir lieu le 8 octobre. L'opposition revendique la victoire au premier tour.

«Arrêtez le travail, descendez dans la rue et restez-y, pour que ce pays trouve le chemin de l'avenir», a lancé à la foule Zoran Djindjic, un des principaux dirigeants de l'opposition. «La Serbie doit s'arrêter pour que nous débarquions Milosevic de ce fauteuil auquel il n'a plus droit.»

À Nis, troisième ville de Serbie, des milliers de lycéens ont fait l'école buissonnière pour descendre dans les rues, certains avec tant d'impatience qu'ils sautaient des fenêtres des lycées pour aller brandir des pancartes clamant «Sauve la Serbie et donne-toi la mort, Slobodan». Au même moment, les chauffeurs de taxi bloquaient les rues et les autoroutes.

«Je sais pourquoi vous n'êtes pas à l'école aujourd'hui. Vous refusez d'accepter l'injustice!», a lancé aux jeunes le maire de Nis, Zoran Zivkovic, appelant les parents à rejoindre leurs enfants.

Lentement, c'est la Serbie toute entière qui semble tomber dans la paralysie. Le syndicat des acteurs s'est mis en grève, la plupart des théâtres et cinémas ont annoncé leur fermeture.



Fondation de l'Institut universitaire de gériatrie de Sherbrooke

Sherbrooke Geriatric University Institute Foundation

Objectif:

325 000 \$

VOTRE DON

Campagne annuelle de financement 2000



«Le 1^{er} janvier 1999, ma vie prit un tournant complètement inattendu. Une violente migraine me cloue au lit. Je tombe dans un coma profond. À mon réveil, cinq jours plus tard, je réalise que mon corps n'est plus le même: la moitié est paralysée. J'avais subi un accident cérébro-vasculaire.

Mon médecin décide de me transférer à l'unité de réadaptation de l'Institut de gériatrie.

Comme bien des gens, je m'imaginais qu'une fois entré dans cet hôpital, on n'en ressortait jamais. Non, je n'étais pas là pour mourir. Mais tout un défi m'attendait: je devais réapprendre à marcher.

Heureusement,

j'étais entre bonnes mains. Tout le personnel avait à cœur ma réadaptation. C'est ainsi que, quatre mois après mon admission, je me retrouve enfin chez moi, avec ceux que j'aime.

«Le Pavillon D'Youville aura été un tremplin pour moi. Avec l'expérience que j'ai vécue, je suis maintenant préoccupé plus que jamais par le sort de toutes ces personnes qui, du jour au lendemain ou progressivement, perdent une grande partie de leur autonomie.»

Fernand Cabana

Silencieux Carline et Silencieux Sher-Lenn
Président d'honneur de la campagne 2000

En collaboration avec:

LaTribune

RECORD



Fondation de l'Institut universitaire de gériatrie de Sherbrooke

Sherbrooke Geriatric University Institute Foundation

Pavillon D'Youville
1036, rue Belvédère Sud
Sherbrooke (Québec)
J1H 4C4Pavillon Argyll
375, rue Argyll
Sherbrooke (Québec)
J1J 3H5Tél.: (819) 829-7138
Télec. (819) 829-7150
fondiugs.iugs@ssss.gouv.qc.ca
Site web: www.usherb.ca/iugs/fondation

Aidez la Fondation de l'Institut universitaire de gériatrie de Sherbrooke à réaliser ses objectifs.

Je désire verser \$

Reçu pour fins d'impôt: don de 20\$ et plus (ou sur demande).

Nom

Comptant ☐

Visa no: _____

Exp. _____

Adresse

Ville

Chèque ☐

Nom

Code postal

Téléphone

Signature

La loi vous oblige à payer
un droit pour le recyclage
à l'achat de chaque pneu neuf.

Bonne nouvelle!

le Relais

paye pour vous cette taxe de recyclage
si vous vous procurez vos pneus d'hiver
avant le 7 octobre 2000

UN SIMPLE DÉPÔT SUFFIT!
Vous les ferez installer plus tard!

Entreposage
gratuit
de vos pneus
d'été

Remise
postale de
20\$ à 40\$
à l'achat de
4 pneus
BLIZZAK

BLIZZAK

BRIDGESTONE
Pneus de technologie avancée

le Relais

11, rue Léger, Sherbrooke • (819) 566-7722



Imacom, Jocelyn Riendeau
Une nouvelle campagne vient d'être lancée auprès des 11-13 ans pour les sensibiliser aux règles de sécurité et de civisme dans le transport urbain. Dominic Langdeau, Stéphanie Fecteau et David Boulanger, trois élèves du Triolet, posent devant Noël Richard, président de la Commission scolaire de la Région-de-Sherbrooke (CSRS), et Huguette Roy, conseillère municipale et présidente du Comité des services à la population.

Des écoliers invités à expérimenter *La nouvelle* manière de prendre l'autobus

Steve BERGERON
Sherbrooke

le Service de police de la région de Sherbrooke et
la Société de l'assurance-automobile du Québec.

Pour beaucoup de jeunes, le passage du primaire au secondaire coïncide avec la transition des autobus scolaires aux autobus urbains. Malheureusement, ils ne sont pas toujours conscients que les règles de sécurité et de civisme ne sont plus les mêmes.

Mais les écoles bénéficient désormais d'un outil pour éveiller les 11-13 ans à ce nouveau «mode d'emploi» des autobus: un clip baptisé *La nouvelle manière* ainsi qu'une campagne de sensibilisation qui se promènera en cours d'année dans les écoles.

«Cette initiative a pour but de rendre les jeunes responsables et de prévenir les accidents. À Sherbrooke, environ 1800 élèves utilisent le transport en commun. Ils doivent apprendre à respecter les mêmes consignes que le public», explique Noël Richard, président de la CSRS (Commission scolaire de la Région-de-Sherbrooke).

Fini les feux clignotants qui font que la circulation s'arrête. Fini aussi l'époque où on ne côtoyait que des jeunes du même âge que le sien: il faut désormais partager avec des aînés, des femmes enceintes... Il y a dorénavant une porte pour entrer et une autre pour sortir.

Ce sont tous ces messages qui sont transmis sous forme d'un rap dans la nouvelle vidéocassette réalisée par Télé 7. Dès cet automne, ainsi qu'au printemps 2001, un policier et un représentant de la CMTS visiteront les 1re secondaire et les 6e année pour leur montrer ce vidéo et leur rappeler certaines règles.

Les cinq maîtres d'oeuvre de ce projet sont la CSRS, la CMTS (Corporation métropolitaine de transport de Sherbrooke), la Ville de Sherbrooke,

Des accidents fâcheux

L'an dernier, deux jeunes filles étudiant au Triolet avaient été happées par une voiture en tentant de traverser le boulevard de l'Université pour ne pas manquer leur autobus. Un autre jeune a été gravement blessé aux abords de l'école Mitchell, dans d'autres circonstances.

Ces accidents ont semé le germe d'une réflexion au sein du Comité des services à la population, présidé par la conseillère Huguette Roy. Le Comité sur la sécurité aux abords des écoles secondaires, réunissant les partenaires mentionnés ci-haut, a conséquemment vu le jour en janvier dernier.

Depuis, au Triolet, l'itinéraire de l'autobus a été modifié et l'arrêt d'autobus a été changé de côté, de sorte que les jeunes n'ont plus à traverser le boulevard.

«Des améliorations ont aussi été déjà effectuées près de l'école Mitchell. Une haie pour canaliser le passage des élèves vers un endroit très précis a été installée. L'arrêt du coin de London a été déplacé à la rue du Québec, pour une meilleure utilisation du feu de piétons à cet endroit», rapporte Mme Roy.

Même si la campagne est destinée au 11-13 ans, Noël Richard précise que rien n'empêche un enseignant de 2e ou 3e secondaire d'avoir recours à la vidéocassette pour rafraîchir la mémoire à ses élèves. «J'espère même que certains prendront cette initiative.»

La CMTS s'est engagée à diffuser la vidéocassette aux autres sociétés de transport urbain du Québec, afin d'en faire bénéficier d'autres utilisateurs du transport en commun.

CE SOIR

15 000 000 \$
approx.

Ça change pas
le monde,
sauf que...

18 ans +

loto-québec

LOTTO
649